

Javaslat

„Szováta - Mezőberény testvérvárosi kapcsolat”

települési/tájegységi/ágazati¹

értéktárba történő felvételéhez

ÉRKEZETT 2026 JÚL 21. | 8509



Készítette:

Dr. Hegyi Ibolya és Fekete József

Hegyi Ibolya *Fekete József*

Mezőberény, 2026. július 14.
(P. H.)

¹ Kérjük, húzza alá a megfelelőt.

Mezőberényi Polgármesteri Hivatal			
Iktatószám: 1. 1777 - 1	Melléklet: db		
Érkezett: 2026 JÚL 21.			
Rögzítő:	Ellátó:	Biztosító:	Gy. Gy.

I. A JAVASLATTEVŐ ADATAI

1. A javaslatot benyújtó (személy/intézmény/szervezet/vállalkozás) neve:

Dr. Hegyi Ibolya és Fekete József
Mezőberény, 5650 Békési u. 19/a

2. A javaslatot benyújtó személy vagy a kapcsolattartó személy adatai:

Név: Dr. Hegyi Ibolya és Fekete József
Levelezési cím: Mezőberény, 5650 Békési u. 19/a
Telefonszám: +36 20 914 7044
E-mail cím: drhegyifekete@gmail.com

II. A NEMZETI ÉRTÉK ADATAI

1. A nemzeti érték megnevezése:

„Szováta- Mezőberény testvérvárosi kapcsolat”

2. A nemzeti érték szakterületenkénti kategóriák szerinti besorolása:²:

- | | | |
|--|--|---|
| ☐ agrár- és élelmiszergazdaság | ☐ egészség és életmód | ☐ épített környezet |
| ☐ ipari és műszaki megoldások | ☒ <u>kulturális örökség</u> | ☐ sport |
| ☐ természeti környezet | ☐ turizmus és vendéglátás | |

a szakterületi besorolás indokolása:

3. A nemzeti érték a magyarországi együtt élő népekhez, az államalkotó tényezőként elismert nemzetiségekhez kapcsolódó érték:

- igen
amely nemzetiség:³
- nem

4. A nemzeti érték fellelhetőségének helye:

Mezőberény Város Önkormányzata
Mezőberény, Kossuth tér 1.

5. Értéktár megnevezése, amelybe a nemzeti érték felvételét kezdeményezik:

- ☒ települési ☐ tájegységi ☐ ágazati

amely értéktár neve: Mezőberényi Települési Értéktár Bizottság

² Egy szakterületenkénti kategória megjelölése lehetséges.

³ Kérjük, jelölje és nevezze meg, amennyiben magyarországi együtt élő népekhez, az államalkotó tényezőként elismert nemzetiségekhez kapcsolódó az érték.

6. A nemzeti érték rövid, szöveges bemutatása, egyedi jellemzőinek és történetének leírása, a megjelölt szakterületi kategória indokolása (amennyiben nemzetiséghez kapcsolódó érték, a nemzetiségi vonatkozások, a nemzetiséghez való kötődés bemutatása):

**Testvértelepülési és együttműködési megállapodás szerződéskötésének dátuma:
2002. augusztus 18.**

Érintett települések: Szováta (Románia, Maros megye) – Mezőberény (Magyarország, Békés vármegye)

Mezőberény Város Önkormányzata és Szováta Város Önkormányzata 2002. augusztus 18-án írta alá a hivatalos együttműködési megállapodást. A megállapodás célja a két település közötti kulturális, sport-, oktatási, valamint intézményi kapcsolatok kiépítése, ápolása és folyamatos elmélyítése volt.

Az eltelt több mint két évtized során az együttműködés túllépett a protokolláris kereteken, és a helyi közösségek aktív részvételére épülő, élő kapcsolattá fejlődött. Kiemelkedik a sport- és a önkéntes-szakmai területeken végzett közös munka, hiszen a kapcsolat egyik ága a gyermek labdarúgócsapatok együttműködése valamint az önkéntes tűzoltó-egyesületek közötti szakmai partneri viszony. Fontos emellett egymás értékeinek (pl. a szováti Medve-tó, az alföldi hagyományok) kölcsönös megismerése.

Miért és hogyan lett Mezőberény testvérvárosa a Szováta?

A személyes érintettség és az előzmények:

„ Erdélyből a székelyföldi Szovátáról származom. A családom többi tagja, nővérem, rokonaim a mai napig itt élnek. Mezőberénybe házasodtam, férjem Fekete József. A Szegedi Orvostudományi Egyetemen végeztem 1985-ben. A békéscsabai Kórházban kezdtem el dolgozni. Mezőberény akkori tanácselnöke Szűcs Lajos, aki szívügyének tartva a lakosság egészségügyi fejlesztését, a kórház vezetésével és az illetékes hatóságokkal, valamint velem egyeztetve közös munkával megvalósította városunkban a Fül-Orr-Gégészeti járóbeteg szakrendelést. A későbbi időszaki, rendszerváltás utáni önkormányzatok és polgármesterek is fontosnak tartották a szakellátás működését. Lehetővé tették számomra annak magánorvos fejlesztését, saját vállalkozásban országos szinten is kiválónak minősíthető felszereltséggel a betegellátást. Ezért az önzetlen lehetőségért és mára már 40 éves munkásságomért, úgy érzem, hálával és köszönettel tartozom. „

Dr. Hegyi Ibolya fül-orr-gégész főorvos

Szováta testvérvárossá váló folyamata:

Mezőberény városának személyemet illető szeretetteljes befogadása és második otthonommá válása mindig is készítetett arra, hogy a felelősségteljes orvosi tevékenységen túl, férjemmel és családommal együtt valami maradandót tegyünk városunkért. Megszületett a testvérvárosi gondolat és ennek létrehozásának kezdeményezése. Férjem ekkor már, mint városi önkormányzati képviselő, Cservenák Pál Miklós polgármesternél elő tudta terjeszteni és képviselni is az ügyet. Elképzeltem, hogy az a gyönyörű szeretett szülőföldem, Szováta a Medve tóval, az erdélyi Sóvidék látnivalói és a székely magyarság gyöngyszemei a történelmünkben, a kultúrában, és a népszokásokban, sokszínű viseletben mit jelenthetnek az itthoniak számára, ha Mezőberény és Szováta között üdülési, intézményi, gazdasági és egyéb értékteremtő baráti kapcsolatok alakulnak ki.

Tehát így kezdődött, a gondolatot tettek követték. Megindult a testvérvárosi kapcsolatot előkészítő időszak, ami elég hosszadalmas volt. A testvérvárosi kapcsolatok komoly elkötelezettséget jelentenek az érintett önkormányzatok számára, amit a képviselőtestületekkel el kell fogadtatni. Mezőberényben ez az előkészítő folyamat a hivatalos szándéknyilatkozat aláírásáig 3 évig tartott. Több alkalommal mentek oda-vissza városi küldöttek. Cservenák Pál polgármester, Fekete József képviselő rendszerint, míg mellettük bizottsági elnökök és tagok voltak a delegációban. Szováta város képviselőtestülete, Péter Ferenc polgármester vezetésével (aki Dr. Hegyi Ibolya unokatestvére) érdemi munkacsoportokkal fogadta a delegációt. Péter Ferenc a két város barátságának erősítésére törekedve példamutatóan teremtett lehetőséget a sport, intézményi, kulturális, önkormányzati és gazdasági szférában, valamint rendezvény kapcsolatokban való együttműködésre.

A szándéknyilatkozatot 2001 évben Szovátaán írták alá. Egy év múltán, Szováta város delegációját fogadva, 2002 augusztusában a Berényi Napokon, Mezőberényben ünnepi testületi ülés keretében került aláírásra a Testvérvárosi Szerződés, leleplezve egyben az erre az alkalomra készült emléktáblát is a Fortuna téren.

Sok szováta és sok mezőberényi is járt már egymás városában. A megelégedettséget, a kölcsönös megbecsülést érezhetjük. A testvérvárosi kronológia (írott sajtó, jegyzőkönyv, media, egyéb), ami összegyűjti az eseményeket, bennünket nem vagy kevésbé említ, mivel nekünk ők az Otthoniak. Természetesen a szováta delegációk fogadásában korábban is és jelenleg is segítséget nyújtunk, szállás, program és kíséret tekintetében igény szerint. Ha szováta eseményre Mezőberény küld delegációt, akkor mi, ha részt akarunk rajta venni, azt

magánszemélyként tesszük. A testvérvárosi szerződés megkötése után önkormányzati hivatalos delegáció tagjai nem voltunk, hivatalosan városunkat nem képviseltük.

A testvérvárosi kapcsolat élő, reményeink szerint a jövőben is az marad. Igaz, az idők során voltak mélypontok, amit vagy a politikai helyzet, választások, polgármesteri változások, vagy akár a COVID járvány idézett elő, de az biztos, hogy ezek a változások csak edzették ezt a kapcsolatot. Kiállta az idők próbáját és továbbra is nagyon sok és értékes lehetőséget biztosít a két város lakóinak számára.

Mezőberény, 2026. 07. 19.

Dr. Hegyi Ibolya & Fekete József

7. Indokolás az értéktárba történő felvétel mellett:

Szováta és Mezőberény testvértelepülési kapcsolata a Kárpát-medencei települések közötti együttműködés jó példája. A hivatalos kereteket tartalommal feltöltő sport- és civil kezdeményezések, valamint a személyes, baráti kötelékek garantálják a partneri viszony hosszú távú fennmaradását és fejlődését.

8. A nemzeti értékkel kapcsolatos információt megjelenítő források listája (bibliográfia, honlapok, multimédiás források):

- www.mezobereny.hu
- Mezőberényi Hírmondó
- beol
- Hír6
- Mezőberény Város Önkormányzat facebook oldala

9. A nemzeti érték hivatalos weboldalának címe:

www.mezobereny.hu

III. MELLÉKLETEK

1. Az értéktárba felvételre javasolt nemzeti érték fényképe vagy audiovizuális-dokumentációja
2. A Htv. 1. § (1) bekezdés *m)* pontjának való megfelelést valószínűsítő dokumentumok, támogató és ajánló levelek
3. A javaslatban megadott adatok kezelésére, illetve a benyújtott teljes dokumentáció, - ideértve a csatolt dokumentumok, saját készítésű fényképek és filmek felhasználására is - vonatkozó hozzájáruló nyilatkozat
4. A nem saját készítésű dokumentumok szerepeltetése esetén az adott dokumentum tulajdonosának hozzájáruló nyilatkozata a szabad felhasználásról

AJÁNLÁS

Szováta és Mezőberény

2002. augusztus 18-a fontos dátum Mezőberény történetében. Ezen a napon írta alá városunk és az erdélyi Szováta a testvérvárosi együttműködési megállapodást, amely egy új fejezetet nyitott a két település kapcsolatában. Az ünnepélyes aláírással nem csupán egy hivatalos dokumentum született, hanem egy olyan szövetség, amelyet az elmúlt években a kölcsönös tisztelet, a barátság és az összetartozás érzése tett egyre erősebbé.

Polgármesterként úgy gondolom, hogy a testvérvárosi kapcsolatok igazi értékét nem a szerződések adják, hanem azok az emberi kapcsolatok, amelyek az évek során kialakulnak. Szováta és Mezőberény között több mint két évtized alatt sok sok találkozás, közös ünnep, kulturális program született. Ezek azok az élmények, amelyek valódi tartalommal töltik meg a testvérvárosi kapcsolatot.

Szováta különleges helyet foglal el Mezőberény nemzetközi kapcsolatai között. Erdély szívében egy olyan magyar közösség él és alkot, amely nap mint nap őrzi nyelvét, hagyományait és kulturális örökségét. Példaértékű számunkra az a kitartás és elkötelezettség, amellyel identitásukat ápolják, miközben nyitottak az együttműködésre és a közös értéktérítésre. Már a kapcsolat létrejöttekor is ez a közös gondolkodás jelentette az együttműködés alapját.

Az elmúlt évek során delegációink rendszeresen felkeresték egymást, részt vettünk egymás városi rendezvényein, ünnepein és kulturális eseményein. (Tök Fesztivál, Berényi Napok vagy a Töltött káposzta Fesztivál..) Civil szervezeteink, intézményeink és közösségeink is aktív szerepet vállaltak abban, hogy ez a kapcsolat, élő maradjon. A pályázatok adta lehetőségek pedig tovább mélyítik ezt a barátságot. Mód nyílt, hogy az értéktár is bemutatkozzon Szovátán, néptánc együttes táncoljon vagy a gyermek labdarúgóink vegyenek részt tornákon.

Mezőberény számára mindig is fontos volt, hogy nyitott, együttműködő város legyen. Testvérvárosi kapcsolataink nemcsak kulturális értéket képviselnek, hanem lehetőséget teremtenek arra is, hogy tanuljunk egymástól, megismerjük egymás hagyományait, és közösen gondolkodjunk településeink jövőjéről.

Hiszem, hogy a 2002. augusztus 18-án aláírt megállapodás ma is ugyanazt az üzenetet hordozza, mint akkor, az egymás iránti tiszteletet és az emberi kapcsolatok erejét.

Köszönettel tartozunk mindazoknak, akik az elmúlt több mint húsz évben dolgoztak azért, hogy Mezőberény és Szováta kapcsolata folyamatosan fejlődjön. Közös felelősségünk, hogy ezt az örökséget továbbadjuk a következő generációknak, és a testvérvárosi együttműködést a jövőben is tartalommal, közös programokkal és emberi találkozásokkal gazdagítsuk.

Mezőberény, 2026. július 20.



Siklósi István
polgármester

„Szováta–Mezőberény testvérvárosi kapcsolat”

Települési Értéktárba történő felvételéhez

Egyetemi éveim alatt ismerkedtem meg barátnőmmel, Hegyi Ibolyával, aki Szovátáról származik. Általa ismertem meg a székely emberek gondolkodásmódját, a góbé bölcsességet, az egyszerűségben rejlő értékeket és azt az életfelfogást, amelyet a természet közelsége, a kitartás és az egymás iránti felelősség hat át. Édesanyjától tanult ételeket és süteményeket készített nekünk, így a szovátai ízek, hagyományok és vendégszeretet már korán beléptek az életembe. A Medve-tó, a Hargita és Erdély szépsége először a történeteiken keresztül épült be a szívembe és a lelkembe, majd később személyes élményeim is megerősítették mindazt, amit korábban csak elképzelni tudtam.

Szováta lakóinak figyelmes, csendes, őszinte és szeretetteljes fogadtatása, a táj utánozhatatlan szépsége, valamint a hagyományok tisztelete minden alkalommal mély benyomást tett rám. Az ott megismert ízvilág idővel a saját konyhánk részévé is vált, de ennél sokkal többet kaptunk: egy olyan szemléletet, amely a munkát, a kitartást, a családot és a közösséget helyezi az élet középpontjába.

Ezért külön öröm számomra, hogy Szováta és Mezőberény között 2002. augusztus 18-án hivatalosan is létrejött a testvérvárosi kapcsolat. Ez a partnerség számomra nem csupán egy aláírt megállapodást jelent, hanem két közösség őszinte egymásra találását, amelyet az elmúlt évtizedek során számtalan közös élmény, kulturális találkozás, barátság és kölcsönös tisztelet erősített meg.

Meggyőződésem, hogy nap mint nap tanulhatunk szovátai barátainktól, a természethez való alkalmazkodást, a szorgalmat, a folyamatos tevékeny élet szeretetét, az egymás iránti hűséget, tiszteletet és elfogadást. Az általuk őrzött hagyományok, a közösség ereje és az értékek továbbadásának példája számunkra is irányt mutathat.

Hiszem, hogy ha nyitott szívvel fordulunk Szováta felé, és hagyjuk, hogy megérintsen bennünket e különleges település varázsa, gazdagabb emberekké válunk.

A szovátai testvérvárosi kapcsolat nem csupán múltunk értékes része, hanem jövőnk egyik biztos alapja is, amelyet közösen kell tovább építenünk és a következő nemzedékek számára is megőriznünk.

Mezőberény, 2026. július 22.

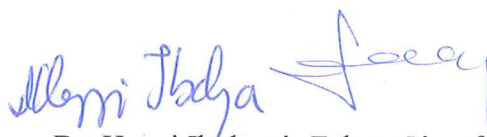
Dr. Sziráczki Magdolna *A. V.*

Hozzájáruló nyilatkozat

Alulírott Dr. Hegyi Ibolya és Fekete József (Mezőberény, Békési u. 19/a alatti lakos) hozzájárulunk, hogy a fényképeket, információkat, melyeket a „Gúta - Mezőberény testvérvárosi kapcsolat” települési értéktárba történő felvételéhez adatlap tartalmaz, a Mezőberényi Települési Értéktár Bizottság (egyéb értéktárba kerülés esetén az aktuális értéktár bizottság) az ide vonatkozó jogszabályok figyelembe vétele mellett szabadon felhasználhatja.

Hozzájárulunk továbbá, hogy az érték valamely értéktárba történő felvétele esetén az értéktárak számára készített internetes oldalon és a Tv-csatornák által felvett, vágott anyagokban, valamint az értékeket bemutató reklámokban megjelenjen.

Mezőberény, 2026. július 20.



Dr. Hegyi Ibolya és Fekete József

2018. 09.11.

Egy gól döntött a Csaba javára

Színvonalas küzdelmeket, szép gólokat, izgalmas végjátékot láthatott a több mint háromszáz néző a Mezőberényi Gyermekfoci Alapítvány szervezésében negyedik alkalommal Mezőberényben megrendezett Dr. Fekete Nándor U13-as korosztályos labdarúgó-émléktornán.

A torna döntőjében a Hrabovszki Gábor által felkészített Békéscsabai Labdarúgó Akadémia az utolsó pillanatban lőtt szabadrúgásgóllal győzte le az Újpestet és nyerte meg a kupát.

A tornát sok neves személyiség is megtisztelte így Dankó Béla az MLSZ elnökségi tagja, Péter József, a Maros Megyei Tanács elnöke, Borbély Zoltán, az MLSZ jogi és sajtóirodájának korábbi vezetője, Toldi Balázs Gyomaendrőd polgármestere, Várfi András, a Békés Megyei Községi elnöke, Tóth Márton, a Békés Megyei Labdarúgó Szövetség instruktora, volt ferencvárosi labdarúgók Nyilas Elek, Rab Tibor, illetve az egykori előrés játékos, Schneider István.



Boldog különdíjasok az emléktorna eredményhirdetésekor. Beküldött felvétel

Végeredmény: 1. Békéscsabai Labdarúgó Akadémia, 2. Újpest, 3. Ferencváros, 4. Gyulasport Nonprofit Kft., 5. Orosházi MTK-ULE 1913, 6. Berényi Gyermek FC, 7. Székelyudvarhely (romániai), 8. Szováta (romániai). Különdíjak. Legjobb kapus: Engedi Márk. Legjobb játékos: Kiss András (Újpest). Gólkirály: Varga Zétény (Ferencváros). Legjobb berényi játékos: Gál Donát. Legjobb berényi általános iskolás: Gézárt Barna. Díjat kapott még a székelyudvarhelyi Jakab Zalán.

– A családdal egyetértésben, első perctől kettős célt fogalmaztunk meg: tiszteletteljes főhajtás Nándi emléke előtt és a jövő tehetségeinek támogatása – mondta Kajlik Péter, a Mezőberényi Gyermekfoci Alapítvány kuratóriumi elnöke – A Dr. Fekete Nándor-émléktorna egy csodálatos összefogás eredménye, ahol mindenki tudása legjavát nyújtja. A rendezvény költségeit magánszemélyek és vállalkozások, egyesületek felajánlásaiból teremtik elő. A rendezők nevében, köszönetet szeretnék mondani minden támogatónak.

2019.09.10.

A labdarúgás ismét összehozta az embereket

A fiatalon elhunyt dr. Fekete Nándor emlékére ötödik alkalommal rendeztek Mezőberényben U13-as nemzetközi tornát. A Debreceni Loki Focisuli az utolsó pillanatban lemondta a részvételt, helyére a Gyomaendrődi Labdarúgó Egyesület ugrott be. 2019. szeptember 10. 14:16

Az eseményen több neves vendég is tiszteletét tette, így Dankó Béla, országgyűlési képviselő, az MLSZ elnökségi tagja, Siklósi István, Mezőberény polgármestere, Pásztor József a Békéscsaba korábbi kiváló játékosa és edzője, Barkász Sándor a Békéscsaba 1912 Előre tulajdonosa, Polonkai Zoltán dekázókirály és Tóth Márton, a Magyar Labdarúgó Szövetség Békés Megyei igazgatóság instruktora, Péter Ferenc, a Maros Megyei Községi elnöke, Fülöp László Zsolt Szováta polgármestere, és Arros Dénes szováti tanácsos.

A mérkőzések mellett többféle ügyességi labdajátékban próbálhatták ki magukat a averek. Volt hetes rúgás. labdavezetés és dekázás.

– Az esemény bebizonyította, hogy a sport, a labdarúgás mennyire összehozza az embereket, még ha egy fájó esemény miatt kellett is találkozni. A torna szervezését és lebonyolítását illetően csak pozitív visszajelzéseket kapunk, ami megerősíti bennünk azt a hitet, hogy ezt tovább kell folytatni – mondta Kajlik Péter a Mezőberényi Gyermekfoci Alapítvány elnöke, főszerző.

Végeredmény: 1. Békéscsaba Labdarúgó Akadémia, 2. Orosházi MTK-ULE 1913, 3. Grosics Labdarúgó Akadémia, 4. Berényi Gyermek FC, 5. Újpesti TE, 6. Szováta (romániai), 7. Székelyudvarhely (romániai), 8. Gyomaendrőd.

Különdíjak: Legjobb kapus: Horváth Zoltán (Grosics Akadémia). Legjobb játékos: Vörös Barnabás (Békéscsaba LA). Gólkirály: Bánszki-Horváth Gergő (OMTK-ULE) 6 találat. Legjobb mezőberényi játékos: Bak László. Legjobb mezőberényi általános iskolás játékos: Kis Gergő. Legjobb szováti játékos: Nyitra Szabolcs. Legjobb székelyudvarhelyi játékos: Vass Lóránd. Fai-play díj: Gyomaendrőd.



Balról jobbra: Arros Dénes (tanácsos-Szováta), Kajlik Péter, Dankó Béla, Fülöp László Zsolt, Szováta polgármestere

Önkormányzati hírek

Kapcsolatfelvétel Szováttával

A Sportcsarnok DSE két éve tart sportkapcsolatot a marosvásárhelyi sportiskolával, több sportágban. Ennek keretében ez év október 2-4-ig sportversenyen vettek részt az egyesület versenyzői Marosvásárhelyen. Ez adott alkalmat arra, hogy a Mezőberényi Erdélyi Kör kezdeményezésére - a polgármester felhatalmazása alapján - hivatalos küldöttség keresse meg Szováta polgármesterét, kapcsolatfelvétel céljából.

Szováta festői környezetben elterülő, nagyságrendjében Mezőberényhez hasonló kisváros. Többségében magyarlakta település, polgármestere magyar. Faipara említésre méltó, emellett természeti adottságai révén gyógyüdülésre alkalmas.

A képviselőtestület egyetértett a kapcsolatfelvétellel és megbízta Cserenák Pál Miklós polgármestert a további intézkedések megtételével.

1992.

Orlaisok Székelyudvarhelyen

Iskolánk 1988-89-es korosztályú labdarúgó csapata október 11-14 között Székelyudvarhelyen teremlabdarúgó tornán részt vett a helyi iskolás Sportklub meghívására. A körmérkőzéses rendszerben lebonyolított tornán csapatunk 2. helyen végzett. Eredmények: Orlai-Olimpia Marosvásárhely 2:1, Orlai-Szászrégen 3:1, Orlai-Székelyudvarhely "B" 2:1, Orlai-Székelyudvarhely "A" 1:3. Csapatunk góljait Buczkó Balázs (3), Csók János (2), Fábián Zsolt, Ökrös Csaba, Baksai Csaba szerezték. Buczkó Balázst a rendezők megválasztották a torna legjobb háttérjének. A tornát Székelyudvarhely "A" csapata nyerte.

A labdarúgó tornán kívül a gyönyörű őszi napsütésben küldöttségünk látogatást tett Szováttán, leendő testvérvárosunkban, ahol a felújított, régi pompájukban díszelgő nyaralók (villák) arattak egyöntetű elismerést. A Mudru-tó és környéke talán ősszel a legszebb. Gyermekeink büszkén fedezték fel a Szováta-szállóval szemben található parkban Petőfi Sándor szobrát. Ha már a tóvidéken jártunk, megtekintettük a Parajdi sóbányát is. A látvány egyedülálló, az emlékebe hozott sódarabok mindezt felejthetetlenné teszik. Korondon újra megcsodálhattuk a világhírű fazekasmesterek alkotásait, a színes kirakodó vásárt, ajándékokat vásárolhattunk.

Farkastokán Tamási Áron sírhelyénél tisztelegtünk, útközben a színpompás hegyeket csodálhattuk. Ízelítőül a helyi népszokásokból, hagyományokból, találkoztunk népviseletbe öltözött, lóháton és szekéren közlekedő szüreti bálba hívogató székely fiatalokkal.

A néhány nap alatt küldöttségünk megismerkedhetett a híres erdélyi konyha különlegességeivel is. Ha a juhtúrós puliszka még nem igazán ízlett gyermekeinknek, a székelykáposzta, csorba és különböző ízesítésű húsos-mártásos ételek kedvelté váltak.

Még Székelyudvarhelyre menet Nagyszalontán a Csonka Toronyban elhelyezett Arany János emlékmúzeumban jártunk és hallgatunk "rendhagyó irodalomórának" is beillő előadást.

Hazafele jövet Kolozsváron a főtéren sétáltunk, megcsodálva a Mátyás király impozáns szobrát és a Szent Mihály Plébánia Templomot. A rémisztő hírek ellenére - gondolok itt elsősorban a "hírhedt" kolozsvári polgármesterre - jóleső érzéssel nyugtáztuk a Magyar Konzulátus homlokzatán a piros-fehér-zöld lobogót.

Máris itthon éreztük magunkat ...

Kajlik Péter

Kedves Mezőberényiek! Kedves Vendégeink!

A Berényi Napok - 2002. rendezvény sorozat ebben az esztendőben augusztus 17-20 közötti időben kerül megrendezésre.

Ismét kiállítókkal népesül be a Piaci Vásárcsarnok és a Városi Liget, a dolgos hétköznapiak után pihenés és szórakozás vár a helybeliekre, és az idelátogató kedves vendégekre.

De felfoghathatjuk ezt, az erőgyűjtés időszakának is, hiszen tennivalónk akad bőven.

A rendezvény tartalmában és minőségében is hasonló a korábbi időszak ilyen jellegű rendezvényeihez.

A kiállítók sokasága kívánja megmutatni termékeit, áruit.

Nem csupán az üzleti haszon az ami sarkalja a kiállítókat a részvételre, hanem a becsvágy, a tenniakarás, a régi hagyományok követése a mozgató rugó.

Az ezen időszakban megtekinthető kiállítások szolidan illeszkednek a programba. A kulturális és szórakoztató műsorok magas színvonalúnak ígérkeznek, neves személyek, híres együttesek jelennek meg a négynapos ünnepen.

Szívből köszöntöm az első alkalommal megrendezésre kerülő berényi lovasversenyt, ahol díjugrató, fogathajtó akadály-



MEZŐBERÉNY VÁROS ÖNKORMÁNYZATI KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

a Petőfi Sándor Művelődési Központ,

a Városi Közszeigállatató Intézmény,

valamint a rendezésben részt vállaló intézmények,
civil szervezetek és városiakok nevében szeretettel
meghívom Önt, kedves családját és ismerőseit

a

BERÉNYI NAPOK - 2002.

rendezvényssorozatára,

melyet

2002. augusztus 17-e és 20-a között

tartunk városunkban.

Cserevenák Pál Miklós
polgármester

verseny, szinkron hajítás és csikós bemutató keretében gyönyörködhetünk a szép lovakban, idézhetjük fel őseink időszakát.

Rendezvényünk visszatérő, de megvalósulásában mindig újat hozó eseménye a tűzijáték. A gyönyörű látványt, ebben az évben további nagy sikerre számító program, egy berényi fiatalembert is magába foglaló együttes élő koncertje követi.

Rendezvényünkön ajánlom figyelmükbe a vasárnapi ünnepi testületi ülést és az azt követő emléktábla leleplezést a testvérvárosok emlékoszlopánál. Az esemény a romániai Szovátával való testvérvárosi kapcsolat megkötéséhez kötiődik.

Másik fontos esemény a hétfő délutáni mezőberényi német kitelepítettek emlékművének avató ünnepe lesz. E sok ember lelkét, szívét megrázó esemény fájó emlékeket elevenít fel, de örök emlékül szolgál az utókor számára.

Az augusztus derekán lezajló eseményekhez kívánok minden résztvevőnek kellemes időtöltést, hasznos szórakozást.

Cserevenák Pál Miklós
polgármester

Testvérvárosunk lesz Szováta

A Berényi Napok rendezvényt sorozat keretében, augusztus 18-án délelőtt 11 órakor kezdődő ünnepi testületi ülésen írja alá Szováta és Mezőberény városának polgármestere a testvérvárosi megállapodást.

Ez alkalomból igyekszünk bemutatni olvasóinknak ezt a csodálatos természeti környezetben fekvő erdélyi települést.

Szováta-fürdő a Görgényi havasok lábánál, Maros- és Hargita megye határán fekszik a Székely Sóvidéken. A Sóvidék elnevezés a Szovátán és a közeli Parajdon felszínre tört két sóhegytől és az itt található számtalan sóforrástól származik. A helység első írásos említése 1578-ból maradt ránk, várossá pedig 1952-ben nyilvánították. Az 1992-es népszámlálás adatai szerint Szovátának 8935 lakosa volt, ebből 7943 magyar (89 %) 891 román (10 %) 39 cigány (0,5%) és 10 más nemzetiségű.

1992-ben a helység lakóiból 4527-en vallották magukat katolikusnak (51 %), 2979-en reformátusnak (33%) 872-en ortodoxnak (8 %), 191-en unitáriusnak (2%) és 397 egyéb vallásúnak (5%).

Az általában igen gyenge termést hozó székelyföldi termőföldek között is a leggyengébbek között emlegették az agyagos, köves szovátai határt. Viszont a Szováta fölötti havasok, dűsfűvű legelőkkel, igen jó feltételeket teremtettek az állattartásra. Igénytelen szarvasmarhákat, a magyar szürkemaráhához igen hasonló nagytestű „székely ökröket” egész évben kint tartották a havasi legelőkön.

A Szováta fölötti Székeshavas - Marosszék székely katonafalvainak közös tulajdona - szinte kimeríthetetlen erdőségeivel biztos megélhetést biztosított a fakitermeléssel és fafeldolgozással foglalkozó szovátai családoknak. A kitemelt fából hordódongákat, hordóabroncsoknak való vesszőket, díszítésszerű szuszékokat, osztovátákat készítettek.

A fakitermelés biztos jövedelmet jelentett az ide települőknek, viszont Szováta lakosságának az elkövetkező ötven év alatti háromszorozódásához a fürdőtelep létrejötte, és ezzel járó újabb álláslehetőségek is hozzájárultak.

Ha létezne egy rekordok könyve természeti kincseink számára, Szováta-fürdő három világrekordot vallhatna magának:

- A szovátai Medve tó a világ legnagyobb és Európa egyetlen helio-termikus, a napfény hatására akár 70 C° hőmérsékletet is elérő tava.

- Szováta-fürdő a világ egyetlen olyan sósfürdője, ahol a tavak, sőt a sósziklák közvetlen környékét is dús zöld vegetáció borítja.

- A Medve-tó a világ egyetlen olyan természetes tava, amelynek születési idejét percnyi pontossággal ismerjük. 1875. május 27-én délelőtt 11 órakor kezdődött el kialakulási folyamata, egy felhőszakadás okozta víznyelő (ponor) elzáródással. Ezt, a világon egyedülálló természeti ritkaságot csodálatos környezet veszi körül, a Görgényi-havasok végeleáthatatlan rengetegei, a bennük csörgedező kristálytisza, pisztrángos hegyi patakokkal.

A gyógyulni vágyókat a meleg sós tavak, ezek gyógyító iszapja, az egykori Aranybánya-patak által kialakított völgyben elterülő fürdőtelep szélmentes, a környező hegyekből állandóan megújuló, frissítő, gyógyító ionokban gazdag levegője fogadja.

A rövid bemutatást készítette idegenforgalmi kiadványok alapján:

Szücsné Sziklai Éva

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testületének 2002. augusztus 18-án megtartott ünnepi rendkívüli üléséről

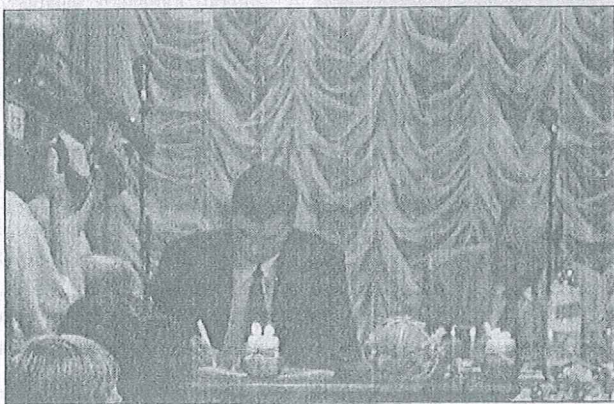
Cservenák Pál Miklós polgármester a fanfárok elhallgatása után tisztelettel köszöntötte az ünnepi ülésen megjelenteket. Különös tisztelettel köszöntötte a határon túli Szováta város polgármesterét Péter Ferencet, a város küldötteit: Bocskai Margitot, Józsa Andrást, Bán Mózeszt, Bíró Zoltánt, Désy Zoltánt, Fekete Árpád Zsombort, Gál Ferencet és Marton Károlyt a németországi Gronau testvérvárosból jelenlévő vendégeket, a szlovákiai Topolcianky település polgármesterét, delegációját, valamint a jugoszláviai Csantavér küldötteit.

Ezek az augusztusi ünnepek adnak alkalmat arra, hogy városunk lakói találkozzanak a testvérosok lakóival, és hagyományvá válik már az, hogy a Berényi Napok ideje alatt kötünk új testvérvárosi szerződést is. 2001. augusztus 18-án került sor a szlovákiai Guta városával kötött megállapodás megerősítésére.

Az elmúlt évben - 2001 július 7-8-án - Mezőberény Város Önkormányzatának delegációja a határon túli Szováta városába utazott abból a célból, hogy a két-három éve tervezett testvérvárosi kapcsolat felvételéről tárgyaljon. Ezen a látogatáson Péter Ferenc polgármesterrel aláírtak egy jegyzőkönyvet, ami a leendő testvérvárosi szerződés alapjait rakta le, ebben a jegyzőkönyvben egy olyan kétoldali szándék fejeződött ki, amivel megpecsételhető a két település összekapcsolódása.

Köszöntőjében kiemelte: „A mezőberényiek számára Szováta városának neve egyet jelent a magyarságunkkal, Szováta az utak találkozási pontja - a Hargita kapuján keresztül vezet az út a Székelyföldre, a Maros völgyébe, és hozzánk az Alföldre is! Ez a város a történelem viharai közepette is meg tudta őrizni kultúráját, csodával határos módon nem hagyta el magyarságát, mert a gyökerek nagyon mélyen kapaszkodnak az anyaföldbe, és a KAPU csak a jó előtt nyílt meg, de bezáródott a rossz szándék előtt. Közösek magyarság gyökereink, de eltérnek természeti adottságaink, a sík, jó termőföld, Mezőberény három nemzetiségű összetétele, kemény, de egymás másságát elfogadni tudó és akaró embereket termelt. Szováta hegyei, fenyői és tavai egy tündér világot rejtenek, de sokszor próbára tették az ott élőket, mert a természet, a szépség mellett megkövetelte a maga erejének megismerését és tiszteletét. Mindkét településen élő emberekben benne van és benne volt a ragaszkodás a földhöz, az élethez, bennünk van az erő a nehézségek legyőzésére.

Kívánom Mezőberény Város Önkormányzata nevében, hogy a ma megerősített testvérvárosi szerződés összekössön még jobban bennünket, és ne csak az egyén, de mindkét város egész lakossága számára nyújtson olyan lehetőségeket, ami a további boldogulástunkat szolgálja.”

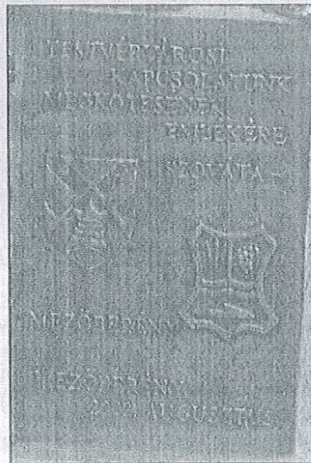


Cservenák Pál Miklós Mezőberény polgármestere és Péter Ferenc Szováta polgármestere aláírták a felolvasott és a képviselő-testület által elfogadott testvérvárosi együttműködési megállapodást. (Az ünnepélyes aláírás alatt a „Székely Himnusz” volt hallható.)

Péter Ferenc Szováta polgármestere köszöntőjében elmondta: „Szováta hasonló méretű város akár Mezőberény. Közel 12 ezer lakossal rendelkezik, amelynek 90%-a magyar. Szováta város elsősorban természeti adottságairól, az adottságok egyediségéről híres, de ugyanakkor Szováta nem csak olyan tulajdonságai vannak, amelyek kívülről láthatóak, és itt elsősorban a szováta magyarkra, szováta székelyekre gondolok. Szováta egy olyan város, ahol a lakók megtesznek mindent, hogy magyarságukat megőrizhessék - a magyar nyelvet, a magyar kultúrát, a magyar szokásokat megőrizhessék. Itt megszeretném említeni, hogy óriási különbség van egy Szováta született magyar gyerek és egy Mezőberényben született magyar gyerek között. Egy Mezőberényben született gyerek születésével olyan jogokat szerez meg amit egy határon kívüli kisvárosban, határon kívüli településen csak óriási áldozatokkal lehet megszerezni. Büszkéek is vagyunk, hogy Székely-földön egy több mint egymillió, egy tömbben élő magyarság, nemzeti és politikai érdekek ellenére is sikerült megőrizze, tisztán, és sérthetetlenül nyelvét, kultúráját és szokásait. Itt látom elsősorban óriási szerepét a testvérvárosi kapcsolatoknak településeink közt, amelyre szerintem mindannyiunknak szüksége van. Önöknek, Mezőberényieknek szüksége, hogy láthassák, hogy átérezhessék mit jelent határon túl magyarnak lenni, magyarként élni. Nekünk mindig szükségünk van támaszra, új erőforrásra, hogy megmaradhassunk magyarnak egy olyan területen ahol őseink életükkel, vérükkel adóztak. Nekünk magyaroknak kötelességünk őseink áldozatait tiszteletben tartani, és megtenni mindent, hogy ezek a területek megmaradhassanak magyarok területeknek az utódaink számára is. Életünk céljait nagyon sokan megfogalmazták, élnék egy neves filozófusunk megfogalmazásával, hogy legfontosabb céljaink: élni, szeretni, tanulni és valami maradandót hátrahagyni az utóknak.”

Cservenák Pál Miklós polgármester megköszönte Péter Ferenc polgármester köszöntő szavait. Felhívta a vendégek figyelmét, hogy az ünnepi asztalon lévő gyertyák a két várost, a két nép külön életét jelentik. „A tűz lángja összeforrasztotta a gyertyákat, így lett a két részből egész, a két város szövetsége, egymáshoz tartozása ebben vált teljessé. Alapuljon a ma megkötött testvérvárosi szövetség ezen a jelképen. Őrizzük meg szívünkben ezt a csodát, óvjuk meg lelkekben azt a lángot, ami itt született és élni fog mindkét település lakói szívében. Szováta város lakói fogadják szeretettel ezt a gyertyát a mai nap és a reménybeli közös jövőnk emlékeként.”

A köszöntők befejeztével a két képviselő-testület tagjai átadták egymásnak városuk ajándékát a mai nap megőrzikéért. (Mezőberény képviselői átadták az államalapító Szent István ünnepének igaz jelképét, azt a mezőberényi cipőt, ami az egy nemzethez tartozásunk legősibb és legigazibb kifejezője, valamint Dr. Bonyhai Mihály: Mezőberény monográfiája című könyvét. Szováta képviselői



Józsa András: Sövidék fürdői c. olvasmányát, valamint Kúti Dénes festményét adták át emlékül.)

Topolcianky (szlovák) város polgármestere is ajándékot adott át Mezőberény városának, üdvözölve az ünnepi testületi ülést. Cservenák Pál Miklós polgármester megköszönte az ajándékokat és jókívánságokat.

Ismertette, hogy az ünnepi testületi ülést követően a Fortuna téren Péter Ferenc Szováta polgármesterével közösen leplezik le a testvérvárosi kapcsolatot hirdető emléktáblát.

Favágás és medvetánc Szováta berényi résztvevőikkel

Szováta Város Önkormányzata meghívására január 24 és 26. között hivatalos és sport delegáció tartózkodott Szováta. Erdélyi testvér városunkban ekkor rendezték meg a hagyományos Szováti Téli Játékokat. A mezőberényi delegáció vezetője **Hoffmann Dániel**, az Ügyrendi Bizottság elnöke volt, akit a programról és a fogadtatásról kérdeztünk.

- Milyen programokból állt a Szováti Téli Játékok?

- A Téli Játékok hasonlóan nagy szerepet töltenek be Szováta életében, mint nálunk a Berényi Napok. A program két részből állt: délelőtti 10-től délután 3 óráig sportvetélkedőn, este 19 órától kiváló kivirradtig pedig egy bállal egybekötött fogadáson vehettünk részt. A sportjátékok számunkra sok érdekes - Szováta hagyományos gazdasági tevékenységével a fakitermeléssel-feldolgozással, valamint a város szimbólumával a medvével kapcsolatos - játékot tartalmaztak. A tíz csapat részvételével megvalósított versenyt egy hegyoldalon bonyolították le. Volt fadöntés és szállítás, báránylopás, favágás, málnaszedés és medvetáncoltatás, s mindez sítalpon!

Az esti fogadáson, amely üdvözlő beszéddel kezdődött, részt vett a város színe-java, sőt ott voltak az erdélyi magyarság jeles képviselői is. Többek között az alsóház elnöke, Maros megyei képviselő, a magyar pedagógus szakszervezet vezetője Csíkszeredáról, és több környező település polgármestere. Természetesen ott voltak a sportversenyen erejüket, ügyességüket összemérő csapatok, valamint a hivatalos delegációk tagjai. Az üdvözlő beszédek után finom vacsora és egy kellemes hangulatú bál várt ránk.

Fatörzs vontatása sítalpon nem is olyan egyszerű!

- Mezőberényen kívül máshonnan is érkeztek vendégek a rendezvényre?

- Igen. A Téli Játékokra 10 települést hívott meg Szováta Város Önkormányzata. A települések magyarországi testvér városai Szováta. Ilyen például Sümeg, Tata, Budapest két kerülete, a Balatonfelvidék egy települése, de több erdélyi település, így például Parajd versenyzői is ott voltak. Persze nem csak szervezett formában, a város meghívására érkeztek vendégek, hiszen ez a program ügymond idegenforgalmi látványosság is, amelyre nagyon sokan ellátogatnak.

- Mezőberényt kik képviselték? Hogy érezték magukat?

- A sportjátékon Boczonádiné Székely Irén, Kecskeméti Gizella, Palotai Tibor és Szugyiczki János vállalta Mezőberény képviseletében a megmérettetést. A hivatalos delegációt Csávás István és Tóth Sándor képviselő, Öreg István az Orlai Petrics Soma Általános Iskola igazgatója és jómagam alkottuk. Úgy gondolom, bár Erdély szépségét sajnos sűrű köd takarta, a meleg fogadtatás, az érdekes programok mindenben kárpótolnak bennünket.

- Sportolóink a játékos megmérettetésben hogy állták a „havat”?

- Lehet, hogy a nálunk használatos "Hogyan állták a "sarát" kifejezés helyén valóbb lenne, hiszen a szervezőknek elég nagy gon-

dot okozott, hogy megfelelő hóval borítsák a játékra kiszemelt területet. Olyan kevés volt itt a hó, hogy a környező erdőkből sátorlapon hordták össze a szükséges mennyiséget. Sportolóink először vettek részt ilyen játékon, így nemcsak a terep, hanem a feladat is ismeretlen volt számukra. A sorsolás sem kedvezett nekünk, mivel majdnem minden játékban elsőként kellett teljesíteni feladatukat, így a praktikák ellesésére sem volt lehetőségük. Ennek ellenére jól helyt álltak, a nehéz fizikai kihívásnak legjobb tudásuk szerint, fizikai adottságuknak megfelelően tettek eleget.

- Kint tartózkodásuk ideje alatt volt-e alkalmuk szót váltani a jövőre vonatkozó elképzelésekről? Gondolok itt arra, hogy ki mit tervez a testvér városi kapcsolat erősítése terén 2003-ban.

- Nemcsak tervekről esett szó, hanem közvetlen kapcsolatfelvétel is történt az ottani iskola és a mi Orlai Petrics Soma Általános Iskolánk között. A két iskola a jövőben többek között csereüdültetés lehetőségében is gondolkodik.

A városi kapcsolatot illetően vendéglátóink kinyilvánították, hogy az úgynevezett tanuló, ismerkedő év eltelte után a kölcsönös meghívások mellett szeretnék, ha minél több mezőberényi látogatna el városukba, és sokfajta kapcsolat jönne létre intézmények, csoportok, egyesületek, baráti társaságok vagy családok között.

A magam részéről - zárógondolatként - is csak abbéli reményemet fejezhetem ki, hogy az elindult kapcsolat tovább épül, széleseedik, s mivel viszonylag könnyen megközelíthető Szováta és nagyon szívélyes a fogadtatás, a mezőberényiek egyre nagyobb létszámban fognak, fogunk ellátogatni a Sóvidék központjába.

Köszönöm a beszélgetést!
Szűcsné Sziklai Éva



A berényi delegáció. Balról: Csávás István, Palotai Tibor, Boczonádiné Székely Irén, középen: Hoffmann Dániel, jobbról: Szugyiczki János, Tóth Sándor, Kecskeméti Gizella és Öreg István



GYERMEKSZÍNHÁZ:

**A NÉGYSZÖGLETŰ
KEREK ERDŐ MESÉI**
a Csabai Színistúdió előadásában
Írta: Lázár Ervin
Rendezte: Józsa Mihály
2003. március 27 -én, 900 és 11.00 órától
Helyszín: Művelődési Központ, Mezőberény
Belépődíj: 300.-/fő

SAKKOZÓINK SZOVÁTÁN

Április 17-20. között városunk sakkozói romániai testvárvárosunkban, Szovátán jártak, ahol részt vettek a helyiek által szervezett sakkrendezvényeken és programokon. Nagy élmény volt látni a környék nevezetességeit, amelyek közül kiemelkedik a világhírű Medve-tó és a parajdi sóbánya. A versenyeken már kevesebb sikerélményünk volt, mivel hamar megtapasztaltuk, hogy ellenfeleink egy klasszissal jobbak, mint mi. Mindezek ellenére irigyek voltak ránk abban a tekintetben, hogy nálunk mennyi fiatal és jó játékos van.

Szovátán sajnos jelenleg nem megoldott az utánpótlás-nevelés. A mostani csapat egy jó játékerőt képviselő társulat, amelyet zömmel idősebb játékosok alkotnak. Többek között náluk játszik *Piroska Sándor* kétszeres országos bajnok a vakok és gyengénlátók között.

Eredmények: A csapatverseny során Szováta-Mezőberény 7:3, a berényiek pontszerzői: *Jozaf Csaba* 2 pont, *Nagy Róbert* és *Babinszki János* 0,5-0,5 pont. Az egyéni versenyen *Benyovszki Pál* a harmadik helyet szerezte meg, azonban azt hozzá kell tenni, hogy az első négynek azonos pontszáma volt. A Berényi Napokon visszavárjuk sporttársainkat és reméljük sikerül a visszavágás is.

J. Cs.

2003.

II. Berényi Napok Nemzetközi Sakkverseny

A tavalyi év sikerén felbuzdulva, szakosztályunk az idei évben is megrendezi a nemzetközi sakkversenyt. Előzetesen már több nemzetközi címviselő játékos jelezte részvételét, akik közül ki kell emelni az ifjúsági világbajnok *Erdős Viktor* nevét. Emellett az ország minden részéből várunk nevezőket, például Budapestről, Százhalombattáról, Hevesről, Hódmezővásárhelyről, Nyíregyházáról és még folytathatnám a sort. Természetesen itt lesz a megye teljes élmezőnye, kiegészülve Mezőberény sakkozóiival, akik a párhuzamosan a város rapidbajnoki címéért is küzdenek. Nagy örömünkre romániai testvárvárosunk, Szováta sakkozói idén is elfogadták meghívásunkat, így velük a verseny nemzetközivé válik. Már nagyon készülünk az áprilisban elszenvedett vereségünk visszavágójára. Itt szeretném megemlíteni, hogy bárki nevezését nagyon szívesen várjuk, mivel külön kategória lesz a nem igazolt versenyzők számára illetve a gyermekek is nemenként és korcsoportonként fogják összemérni az erejüket, értékes díjakért. Érdeklődni a versennyel kapcsolatban a 30/2545308-as számon lehet.

Jozaf Csaba, szakosztályvezető

2003.

Nemzetközi kapcsolatok a fejlődésért

MEZŐBERÉNY

Az uniós elvárásokhoz igazodva Mezőberény önkormányzatának képviselő-testülete megalkotta a város nemzetközi kapcsolatainak szabályozó koncepcióját, melynek célja, hogy meghatározza és szabályozza Mezőberény ilyen irányú és ehhez kapcsolódó „városmarketing” feladatait. Mezőberény a következő településekkel tart fenn testvérvárosi feladatokat: Gronau, Münsingen (Németország), Szováta (Románia) és Guta (Szlovákia). A városokkal történő kapcsolattartás hivatalos delegációk (önkormányzati, intézményi) utaztatása, illetve nem intézményes formában (egyesületek, magánszemélyek közötti kapcsolattartás) történik. Mezőberény önkormányzata jelentős előrelépést vár a városmarketinggel foglalkozó köztisztviselő 2004. január elsejével történő alkalmazásától. Idén már megtörtént a kapcsolatfelvétel a szerbia-montenegrói Csanatavér magyar lakta településsel. A város nemzeti kapcsolatainak koncepciója a helyzetelemzéseken kívül célrendszereket is megfogalmaz, mely szerint a testvérvárosi barátság ápolásához nemcsak a település megismertetése, hanem a delegáltak nyelvtudása, valamint közös érdekeltségek kialakítása és ápolása kulturális, turisztikai, gazdasági, oktatási és sport területen is szükségeltetik.

H. Cs.

2004.07.29.

TÉLI JÁTÉKOK SZOVÁTÁN: Öt karikás olimpia helyett "ötrombuszos" Állatok Olimpiáját rendeztek Szovátán január 31-én. Sítalpas medvék, óriásnyulak, macskák, majmok "állati" megmérgettetése természetesen igazi téli, játékos bolondozás volt, ahol a 9 másik testvérváros mellett Mezőberény is kiállította csapatát. Balázs Tibor, Szücs Milán, Smíri Orsolya, Pátkai Nóra derekasan helyt álltak, a városi delegáció (Cservenák Pál Miklós, Halász József, Magyar Pál, Wagner József), valamint az ott lévő Orlaisok pedig derekasan szurkoltak.



2004.

Szalai Kornél sikere

III. Berényi Napok nemzetközi Rapid-sakkverseny

MEZŐBERÉNY

Mezőberényben rendezték meg az ünnepek alatt a III. Berényi Napok nemzetközi Rapid-sakkversenyt. A kilenc fordulós, svájci rendszerű eseményen két csoportban kilencvenketten ültek asztalhoz. Az A csoportban hatvankilencen neveztek, köztük hat FIDE-mester. Az érdeklődésre jellemző, hogy a viadalra jöttek sakkozók Százhalombattáról, Hevesről, Szolnokról, Jászberényből, Debrecenből és Mezőberény testvérvárosából, Szovátáról is.

A versenyt a végig magabiztosan játszó fiatal makói Szalai Kornél nyerte. A B-csoportban (14 éven aluliak) az abszolút győztes a békési Hegyesi Zoltán lett, esélyt sem hagyva a többieknek.

Végeredmény. A-csoport: 1. Szalai

Kornél (Makó) 8 pont, 2. Dosztán János (Battonya) 7,5, 3. Volosin Vladimir (Makó) 7, 4. Binder Tamás (Vasas), 5. Horváth Zsolt (OMTK), 6. Bognár Csaba (Hüsi SC), 7. Kakuk Sándor (OMTK) 6,5-6,5, 8. Restás Péter (Makó), 9. ifj. Balog Imre (Békés), 10. ifj. Samu Gábor (Békés) 6-6. Különdíjasok. Legjobb ifjúsági játékos: Erdős Boglárka (Csaba Honvéd). Legjobb szenior: Kovács István (Százhalombatta TC). Legjobb női versenyző: Bartha Ágnes (Kézdivásárhely). Legjobb egyesületen kívüli: Engi Albert (Szováta). Legjobb 1800 Élő-pont alatti sakkozó: Fábán Pál (Szováta). Legjobb mezőberényi sakkozó: Zsáros György. B-csoport. Fiúk. 14 éven aluliak: 1. ifj. Horváth Antal (OMTK), 2. Gosztolya Péter (Békés), 3. Csizmas Máté (Ceglédbercel). 12 éven aluliak: 1. Hegyesi Zoltán (Békés), 2. Károly Tamás (Ceglédbercel), 3. Filep Ferenc (Debreceni EAC). 10 éven aluliak: 1. Király Tamás (Heves), 2. ifj. Boros Árpád (Békés), 3. Szecsei Márton (Törökszentmiklós). Lányok: 1. Deák Emőke (Ceglédbercel), 2. Balog Tünde (Békés), 3. Boros Eszter (Békés).

2004.08.25.

Az Apostol és a tűzijáték volt az idei sláger

Augusztus 19-e és 21-e között izgalmas programkavalkád várta az érdeklődőket

Mezőberényben augusztus 19. és 21. között rendezték meg a nagy hagyománynak örvendő Berényi Napokat, melynek kapcsán Cservenák Pál Miklóssal, Mezőberény polgármesterével beszélgettünk a programsorozat múltjáról, jövőjéről, s a napokban zajlott ünnepi műsorok sikeréről.

– Milyen hagyományokkal rendelkezik az utóbbi években rendszeresen meghirdetett Berényi Napok programsorozat?

– A Mezőberény című monográfia szerint 1925-ben rendezték meg az első mezőberényi kiállítást és vásárt, amely egy ipari, szolgáltató kiállítás volt, természetesen a környéken élők mindennapi foglalatosságához szükséges eszközök bemutatásával.

Valójában 1960-tól számoljuk az ipari kiállítást és vásárt. 1989-ig összesen 12 ilyen jellegű programot rendezett meg a város. Volt, hogy évente, kétevente, s voltak olyan időszakok, amikor ritkábban vehettek részt az itt élők a rendezvényen. A Berényi Napokat 1997-ben újítottuk fel, s az ideai nyolcadik ilyen jellegű többnapos programsorozat. Idén még úgy döntöttünk, hogy évente megtartjuk a Berényi Napokat, de

jövőre ismét a képviselő-testület elé kerül az ügy, s lehet, hogy a kiállítás nem lesz minden évben megrendezve. Ha mégis marad minden a régi, akkor a kiállítás nemzetközi lesz, s a testvérvárosainkkal együtt veszünk majd részt a programban.

Testvérvárosi kapcsolatok

Mezőberény jelenleg négy várossal ápol testvérvárosi kapcsolatot. A németországi Gronauval és Münsingennel, a szlovák Guta településsel, valamint az erdélyi Szováttával. A testvérvárosi kapcsolatok alapjai a rokoni szálak, s ezen felül pedig a különböző intézmények és civil szervezetek között kialakított rendszeres kapcsolattartás, amely különböző találkozók, kirándulások alkalmával valósul meg évről évre.

– A napokban véget ért, idei rendezvényről mi a véleménye? Volt-e valami változás, újítás az előző évek programjához képest?

– Régebben négy-

naposra terveztük az ünnepi programokat, idén viszont csak három napig tartott az augusztus huszadika körül megrendezett Berényi Napok. Sok embert megmozgatott az ünnepi műsor, bár mintha kevesebben lettek volna, mint az elmúlt években. Személy szerint negatív visszajelzéseket még nem kaptam a programokkal kapcsolatban, de tisztában vagyunk az- zal, hogy minden berényinek nem lehet kedvezni a három nap során. Idén is sikeres volt a tűzijáték, valamint az Apostol-koncerten is szép számmal jelentek meg. Érdekes színfoltja volt az ünnepnek a nigériai táncegyüttes fellépése is. A közönség a szakadó eső ellenére kitartóan nézte végig a nem mindennapi produkciót. Újdonság volt továbbá a helikopteres és a hőlégballonos városnézés lehetősége is, amely sok más jelentkező mellett engem is vonzott, s elmondhatom, hogy helikopterből nézve csodálatos a város.

– A rádióban lehetett hallani a tűzijáték során kigyulladt városházaról. Mi volt ez tulajdonképpen?

– Valójában annyi történt, hogy a tűzijáték kilövőállványa lángra kapott, s a kikerülő tűzoltók azt azonnal eloltották. Anyagi kárról nem beszélhetünk, az ügy egyszerűen csak fel lett fújva. Lényeg, hogy idén is sikeresen zajlott a többnapos programsorozat, s reméljük, hogy jövő augusztusban is hasonló érdeklődés mellett rendezzük majd meg a Berényi Napokat.



A mezőberényi P018-as Postagszám Egyesület szervezésében 900 postagálambó rseptelésére került sor múlt csütörtökön.

2004.08.25.

Csabai és német siker

MEZŐBERÉNY

A Berény Napok keretében nemzetközi gyermeklabdarúgó-tornát rendeztek Mezőberényben.

A végeredmény, 1991-92-ben születettek: 1. Békéscsabai Előre FC, 2. Szegedi Kis István Általános Iskola és Gimnázium, Békés, 3. Füzesgyarmat, 4. Székelyudvarhely (román), 5. Orlai Petrics Soma Általános Iskola, Mezőberény, 6. Mezőberényi 1-es Számú Általános Iskola, 7. Szokolay Focisuli, Békéscsaba, 8. Szováta (román). **Különdíjak.** A legjobb mezőnyjátékos: Jankó Levente (Székelyudvarhely). A legjobb kapus: Bozsó Antal (Békéscsabai Előre FC). **Gólkirály:** Oláh Zsolt (Békés). A legjobb mezőnyjátékos: Stibán Richárd (Mezőberényi Orlai).

1988-89-ben születettek: 1. FC Vorwarts Gronau (német), 2.

Olimpia Marosvásárhely (román), 3. Békéscsabai Előre FC A-csapata, 4. Berényi Gyermekek FC, 5. Békéscsabai Előre FC B-csapata, 6. Füzesgyarmat. **Különdíjasok.** A legjobb mezőnyjátékos: Pasal Wilmakowski (FC Vorwarts Gronau). A legjobb kapus: Andó Pál (Békéscsabai Előre FC B-csapata). **Gólkirály:** Bumbu Andrei (Olimpia Marosvásárhely). A legjobb mezőnyjátékos: Dede Sándor (Berényi Gyermekek FC).

Támogatók: megyei labdarúgó szövetség, Berényi Gyermekek FC, Berényi Savanyú, Kolorprint Kft., Békéscsaba, Hetes Kft., Békéscsaba, Grafika Művek Bt., Hungarotel Rt., Kosjár György, városi önkormányzat, Mezőberényi Erdélyi Kör, Mezőberényi Gyermekfoci Alapítvány, Labdarúgó Osztályok Szülői munkaközössége, Petőfi Sándor Művelődési Központ, Mezőberény, Serlegcentrum, Békéscsaba, Szi-Szi Szita, Békéscsaba, Körös Autó-Team Kft., Impar Hungaria Kft., BHK papírbolt, Berény szálló, Stangli sütőde, Vereckei patika. ■

2004.09.01

EZ TÖRTÉNT A KÉT ÜLÉS KÖZÖTT

Péter Ferenctől, Szováta polgármestertől kapott Cservenák Pál Miklós polgármester levelet. Testvérvárosunk polgármestere jó munkát kívánt a 2005-ös évre, és értesített arról, hogy a nehéz költségvetési helyzet miatt nem tudtak meghívni városi küldöttséget a Szováta Téli Játékokra. Május végén a Medve-tó 130. születésnapjának ünnepsége alkalmából szeretnék fogadni a mezőberényi delegációt.

2005.

FELHASZNÁLJÁK. (h) A Mezőberény-Bélmegyer Kistérségi Általános Iskola a szováta cserekapcsolatra elnyert 120 ezer forint összegű támogatást nem tudta igénybe venni. A pénzt az ez évi nemzetközi kapcsolatokra kiírandó pályázatok támogatására használják majd fel.

2006.03.01

A mezőberényiek udvarhelyi sikere

A mezőberényiek többségében tízenkét éves gyerekekből álló labdarúgócsapata a napokban, sokadik alkalommal, a székelyudvarhelyiek meghívására egy nyolccsapatos tornán vettek részt. Kajlik Péter tanítvánnyal csoportjukban a Szovátát 1–0-ra, a Székelyudvarhelyt 2–1-re, a Gyergyószentmiklóst 1–0-ra legyőzték és ezzel az első helyen végeztek. A döntőben a másik csoportgyőztes Medgyessel csaptak össze, a vége 2–0 lett a románialak javára. A kiváló romániai csapatok között második helyig jutó berényi együttesből játékaért Adamik Dávid különdíjat vehetett át.

2006.06.03.

Eredményesek voltak Szovátán a mezőberényi sakkozók

Szovátán jártak a mezőberényi sakkozók. Az Erdélyben töltött néhány nap során a helyiek két versenyt szerveztek: egy ötfős rapid csapatversenyt (mindenki játszott a másik csapattal) és egy schnell egyéni versenyt. A csapatviadalt a szovátaiak nyerték 14,5:10,5 arányban. Mezőberényi pontszerzők: Prorok Márton 3,5, Zsíros György 3, Jozaf Csaba 2, Benyovszki Pál 1,5, Perel Zsolt 0,5. A schnell egyéni versenyben jó hajrával Benyovszki Pál győzött, a második Madaras Zoltán (Szováta), a harmadik Fábán Pál (Szováta) lett. ■

2006.06.03.

Gál József nyerte a kupát

SAKK Csaknem százán ültek asztalhoz a mezőberényi viadalon



Népes mezőny adott randevút egymásnak az Idő Berény-kupa sakkviadalon Mezőberényben, amely végül hajdúböszörményi sikert hozott.

Mezőberényben rendezte meg a Berény-kupa 2006 sakkversenyt a Mezőberényi Sakkegyesület.

Verasztó Lajos

A hétfordulós, svájci rendszerű viadalon 3 csoportban csaknem százán ültek asztalhoz. Az A csoportban a hajdúböszörmé-

nyi Gál József FIDE-mester jobb Bucholtz-értékkel győzött az orosházi Dosztán Lános FIDE-mester előtt. A B csoportban Fábián Pál (Szováta), míg a C csoportban Jakó Róbert (Gyula) végzett az élen.

Végeredmény. A csoport: 1. Gál József (Hajdúböszörmény) 6 pont, 2. Dosztán L. (Orosházi MTK) 6, 3. Ondek (Szolnoki

Keviterv) 5,5, 4. Vámos (Szentos) 5, 5. Nádas L. (Debreceni Betű) 4,5, 6. Csupor (Kalocsa) 4,5. Különdíjasok. Legjobb senior: Nádas Lajos (Debreceni Betű) 4,5. Legjobb ifjúsági: Tésik Csaba (Maróczy SE, Szeged) 4,5. B csoport: 1. Fábián Pál (Szováta) 6, 2. Nádas E. (Debreceni Betű) 5,5, 3. Strifler 5,5, 4. Bányai I. (mindkettő

Gyula) 5,5, 5. Horváth A. (OMTK) 5, 6. Engi (Szováta) 5. Legjobb senior: Engi Albert (Szováta) 5 pont. Legjobb ifjúsági: Bányai István (Gyula) 5,5. C csoport: 1. Jakó Róbert 5,5 pont, 2. Tamás (mindkettő Gyula) 5, 3. Zsíros (Mezőberény) 5, 4. Szabó Cs. (Békéscsaba) 5, 5. Uhrin (Mezőberény) 4,5, 6. Szabó B. (Étyek) 4.

2006.06.27.

Az önkormányzat is segít a tűzoltó-egyesületnek

Az újvidéki Csantavér és az erdélyi Szováta küldöttsége is részt vett a mezőberényi önkéntes tűzoltó-egyesület közgyűlésén. A 114 éves, néhány esztendővel ezelőtt még az összeomlás szélén álló szervezet mára megnégyszerezte létszámát. Az egyesület tavaly 2,47 millió fo-

rint bevételből gazdálkodott. A szervezet számára biztonságos támogatói háttérrel jelent az önkormányzat támogatása, a jó szándékú helyi vállalkozók és magánszemélyek adományai, a pályázatokon nyert és a jövedelemadó egy százalékából befolyt összegek. ■ P. G.

2007.02.13.0

BERÉNYI NAPOK 2008

Münsingen-Mezőberény 15 éves a testvérvárosi kapcsolat

2008. augusztus 20-24. között kerül megrendezésre a XII. Berényi Napok, mely ebben az évben a testvérvárosi találkozó jegyében zajlik. Most is – mint az előző években – számos kiállítás, találkozó, szabadtéri szórakoztató program, egyéb kulturális és sportrendezvény várja majd az érdeklődőket, melyeket testvérvárosainkból érkező kulturális delegációk produkciói színesítenek. A rendezvényt sorozat központi helyszíne a városi liget lesz, de több kíséző rendezvény városunk egyéb pontján kerül megrendezésre.

FELHÍVÁS: Erre az időszakra testvérvárosainkból (Csantavér, Gronau, Gúta, Münsingen, Szováta) vendégek érkeznek. Várjuk azoknak a családoknak a jelentkezését, akik a vendégek fogadásában részt tudnak vállalni (akik vendégeskedtek már, és akik a jövőbeni kapcsolatok építésében részt vennének). Kérjük jelezzék részvételi szándékukat az OPSKK információs pultjánál, vagy az 515-553 telefonszámon.

PÁLYÁZAT vendéglátói szolgáltatások ellátására. Várjuk azon vendéglátóipari szolgáltatók jelentkezését, akik szívesen vennének részt a rendezvény vendégeinek kulturált és színvonalas ellátásában. A pályázatnak a következőket kell tartalmaznia: a pályázó milyen szolgáltatásban tudja részesíteni a vendégeket (étel-, italkínálat); ülőhelyek, asztalok száma; hány fő ellátását tudja biztonságosan megoldani gyors, udvarias kiszolgálással (nem csak ülővendégekre gondolunk); kapcsolatai révén mennyire tudja segíteni a rendezvényt sorozatot (szponzorok, támogatók szerzése, reklámtevékenység ellátása); referenciák; a pályázatban meg kell jelölni azt az összeget, amit a pályázat megnyerése esetén a rendezvény támogatására felajánl. A pályázatot írásban, zárt borítékban a OPSKK címére (5650 Mezőberény, Fő út 6.) kell benyújtani 2008. június 30-ig. A beérkezett pályázatokat 2008. július 10-ig bíráljuk el, melynek eredményéről minden pályázót írásban értesítünk.

2008.

TOVÁBB ERŐSÖDÖTT A MEZŐBERÉNYI ÖTE



A 114 éves Önkéntes Tűzoltó Egyesület a hét végén tartotta többszörösen is emlékezetes, családi hangulatú közgyűlését. A néhány évvel ezelőtt még az összeomlás határán álló egyesület egy sikeres fiatalítás eredményeként mára megnégyszerezte létszámát. Az újonnan belépett 16 új tag révén további 12 fővel nőtt a kiképzett, vonulóképes tűzoltók létszáma. Az egyesület az elmúlt évben 2,47 millió Ft bevételből gazdálkodott. Biztonságos támogatói háttérrel jelent az önkormányzat, a jó szándékú helyi vállalkozók és magánszemélyek adományai, a pályázatokon nyert pénzeszegek és a jövedelemadó 1 %-ából befolyt támogatások.

A tűzoltókat 19 esetben riasztották, 10 esetben tűzhöz, 9 esetben műszaki mentéshez. Beavatkozás a békéscsabai hivatásos tűzoltókkal közösen 12, önállóan 7 esetben történt.

Emellett mintegy hatszázezer Ft értéket képvisel a favágással és gallyazással végzett térítésmentes szolgáltatásuk.

Terveik között továbbra is kiemelt helyen szerepel a lakosság és vállalkozások biztonságérzetének fokozása a tűz és az esetleges belvíz elleni védekezés terén.

Ez alkalommal, először találkoztak a három magyar ajkú testvértelepülés tűzoltói. A helyiek mellett jelen volt Csantavér és Szováta delegációja is. Megfogalmazott szándékuk szerint a személyes és szakmai kapcsolataik bővítését remélik e találkozás után. ■

VÁROSHÁZI HÍREK

Május 22. és 25. között erdélyi testvérvárosunk, Szováta ünnepelte a Medve-tó létrejöttének 134. évfordulóját. Szováta Város polgármestere e rendezvényre hívta meg városunk polgármesterét és 3 tagú küldöttségét. Az említett rendezvény - amely hasonló a mi Berényi Napok elnevezésű rendezvényünkhöz - hagyományosan minden évben megrendezésre kerül. A polgármesteren kívül a küldöttség tagja volt *Harmati László* alpolgármester, *Kovács Lászlóné* és *Litvai György* képviselő.

2009.

Mezőberény. UTAZÁS. A mezőberényi képviselő-testület támogatta, hogy négyfős delegáció utazzon Szovátára, a Medve-tó születésnapjára ünnepségére. Az utazáson részt vesz Siklósi István polgármester, Barna Márton és Nagy Sándor képviselők, valamint Fekete József intézményvezető.

2011.

Mezőberényi évfordulók 2012-ben

10 éve

- 2002. augusztus 18-án ünnepi testületi ülés keretében Cservenák Pál Miklós polgármester és Péter Ferenc Szováta polgármestere aláírták a testvérvárosi együttműködési megállapodást.
- 2002. augusztus 18-án helyezték el Széri Varga Géza: Testvérvárosok emlékköve c. alkotásán a Szovátával kötött testvérvárosi kapcsolat megkötésének emlékére készült új emléktáblát.

2012.

Mezőberény. LÁTOGATÁS.

A közelmúltban mezőberényi delegáció járt az erdélyi Szovátán. Péter Ferenc, a testvérváros polgármestere és Siklósi István, Mezőberény polgármestere egyebek mellett tárgyaltak a kapcsolatok gazdasági síkra tereléséről is. A felek nyitottnak mutatkoztak az ilyen irányú együttműködésre is.

... BATTONYÁIG

Mezőberény. DELEGÁCIÓ. Mezőberényi küldöttség járt a közelmúltban a település testvérvárosában, Szovátán. A hivatalos küldöttséget Szekeres Józsefné alpolgármester, dr. Burján Katalin, Mezeiné Szegedi Erzsébet és Körösi Mihály képviselők alkották, a mezőberényi civileket a Nagycsaládosok Mezőberényi Egyesülete képviselte.

2013.

2013.

Mezőberény. LÁTOGATÁS. Négytagú, önkéntes tűzoltókból álló szovátai delegáció járt a közelmúltban Mezőberényben. A testvérvárosból érkező lánglovagok számára számos programmal és érdekességgel kedveskedtek házigazdáik, a helyi ÖTE tagjai.

2013.

Mezőberény. DELEGÁCIÓ. Szováta meghívására négy önkormányzati képviselőből és öt tűzoltóból álló delegáció képviselte Mezőberényt a Medve-tó 139. évfordulóján – tájékoztatót Szekeres Józsefné alpolgármester. A rendezvényen Szováta többi testvértelepülése is jelen volt: a lengyelországi Brzeskó, Magyarországról Sümeg, Szikszó, Százhalombatta, Tata és Budapest XIII. kerület küldöttsége.

2014.

Mezőberény. KÜLDÖTTSÉG.

A közelmúltban öttagú szovátai delegáció, az ottani tűzoltók látogattak el Mezőberénybe, a helyi önkéntes tűzoltókhoz. A küldöttség több programon részt vett, és bekapcsolódott a Berényi Napok rendezvényeibe is.

2014.

2015.

Dr. Fekete Nándorra emlékeztek a mezőberényi gyerek-labdarúgótornával

Örökre szóló kapcsolatok

A Mezőberényi Gyermekfoci Alapítvány első alkalommal rendezett a fiatalon elhunyt dr. Fekete Nándor emlékére labdarúgótornát a hét végén.

Gajdács Pál
pál.gajdacs@partner.mediaworks.hu

GYEREKFOCI A több száz néző színvonalas mérkőzéseket, párázs jeleneteket láthatott. A rendezvényen neves közéleti személyek, volt válogatott labdarúgók is megjelentek: Dankó Béla országgyűlési képviselő, az MLSZ elnökségi tagja, a Békés Megyei Labdarúgó-szövetség elnöke, Siklósi István mezőberényi, Péter Ferenc szovátai, Toldi Balázs gyomaendrői polgármesterek, dr. Laczkó Mihály

volt MLSZ-elnök, Tóth Márton, a BMLSZ instruktora, Kiprich József, Zámbo Sándor, Vácsi Zoltán volt válogatott labdarúgók.

A döntőben, a korosztály színvonalát meghaladó mérkőzésen, az MTK 1-0 arányban legyőzte a

Ferencvárost és hazavihette a díszes serleget. A harmadik helyért a két csoport második helyezett csapata mérkőzhetett. A megyei rangadón, 0-0-s felikló után, a Békéscsaba Labdarúgó Akadémia 3-1-re legyőzte a Berényi Gyermek

mek FC csapatát. Az MTK és a Békéscsaba ellen elszenvedett vereség után talpra állt az OMTK ULE és megszerezte az 5. helyet.

Fekete József, a torna egyik fővédnöke, a torna névadójának édesapja elmondta, hogy az ese-

mény ötletével a család kereste meg a Gyermek FC vezetőségét, akik azonnal felkarolták.

Nándornak az élete volt a foci, az egyetlen is szinte az első dolga volt, hogy összehozza a focit szerető fiatalokat.

Szerették volna, ha a torna segítségével sem felednek a tehetséges fiatalembert. Egykori társai a felnőtt kispályás tornán a 11-es mezben játszottak, Fekete Nándor is ilyen számmal futballozott egykoron.

Kajlik Péter, a Mezőberényi Gyermekfoci Alapítvány Kuratóriumának elnöke:

- A mai tornán az eredmény másodlagos volt. Sokkal fontosabbnak tartom az összefogást, amit a szervezés és lebonyolítás során tapasztaltam. Bebizonyo-

sodott a labdarúgás közösségformáló ereje, ami által örökre szóló kapcsolatok kötődnek.

VÉGEREDMÉNY: 1. MTK Budapest, 2. Ferencváros, 3. Békéscsaba Labdarúgó Akadémia, 4. Berényi Gyermek FC, 5. OMTK-ULE 1913, 6. Szováta, 7. Termál FC Gyula, 8. Szarvasi FC.

KÜLÖNÖDIK. LEGJOBB KAPUS: Csák Zétény (Berényi Gyermek FC). **LEGJOBB JÁTEKOS:** Benkő Márton (FTC). **GÓLKIRÁLY:** Kozma Bence (MTK) 6 góllal. **LEGJOBB BERÉNYI JÁTEKOS:** Talpaló Norbert. **A MEZŐBERÉNYI ÁLTALÁNOS ISKOLA KÜLÖNÖDIJA:** Reszelő Dezső (Berényi Gyermek FC).

A FELNÖTT KISPÁLYÁS TORNA VÉGEREDMÉNYE: 1. Berényi Gyermek FC, 2. Orlai, 3. Petőfi Sándor Gimnázium.



Nagy csatát hozott a fehér mezű berényiek és az FTC találkozója a dr. Fekete Nándor emlék-tornán

Berényi delegáció járt Szovátán

MEZŐBERÉNY, SZOVÁTA A közel-múltban Mezőberény delegációja Szovátán, a város egyik testvértelepülésén járt. Az eseményen az „Önkéntesség és fenntartható fejlődés” elnevezésű program keretében Körrösi Mihály, a delegáció vezetője tartott előadást, melyet Binder Anikó pedagógus szavallata és Fábián Zsolt, az OPSKK igazgatóhelyettesének origamifoglalkozása színesített.

A kiutazók ízelítőt kaptak Szováta és környéke látnivalóiból: sóvidéki kirándulás, korondi séta és műhelylátogatás, parajdi sóbánya-látogatás gazdagította programjukat.

(pg)

2015.

I. dr. Fekete Nándor Emléktorna - küldetés és példamutatás -

Ez év szeptemberének utolsó hétvégéjén rendezték meg városunkban az I. dr. Fekete Nándor Emléktornát. A rendezvényre neves sportcsapatok, kiváló játékosok érkeztek. A hagyományteremtő szándékkal, első alkalommal megrendezett gyermekfoci emléktorna céljairól és a háttérben álló eszmékről a családdal, dr. Hegyi Ibolyával és Fekete Józseffel beszélgettünk.

- Több mint tíz hónapja történt a fiunkkal egy tragédia, amit sem feldolgozni, sem elhinni nem tudunk. Egyénisége és személyének hiánya nem csak bennünk, szülőinkben, hanem a barátokban is életre hívott egy ötletet, küldetést; hogy nevét, létezését, a sport- és emberszeretét továbbvigyük, megőrizzük a földi életben.

Nándi mindennapjaiban a sport központi szerepet játszott. Sok hobbi mellett ez volt az egyik legfőbb kikapcsolódás számára. Már az általános iskola éveitől kezdve nagy jelentősége volt a sportnak számára, hiszen foci osztályba járt, s orvosként is az utolsó napokig futballozott. A sport jelentette számára az egyetem nehéz éveitől kezdve az energiaforrást és a kikapcsolódást, amit gyakran emlegetett. Mindemellett sokoldalú, nyitott, vidám, empátikus, emberszerető gyermek volt, ami a sportban és az orvosi hivatásában is nagy érték. Csapatépítő szellemisége egész életében jelen volt, ennek köszönhetően rengeteg barátot szerzett, és mindenhol megtalálta a focizás lehetőségét. A hosszútávú elképzeléseiben pedig a radiológus orvosi pálya mellett a sportorvoslás is szerepelt. Tulajdonképpen bennünk is az ő gondolatait fogalmazódtak meg; hogy a tanulás mellett a sportnak nagy jelentősége van. A két dolog egymást segíti és kiegészíti.

Az volt a célunk ezzel a rendezvénnyel, hogy példát mutassunk a gyerekeknek: a sport nem zárja ki a tanulást, még azt sem, hogy orvos válhat az emberből. Az általunk megfogalmazott torna üzenete is az lenne, hogy gyermekeink jövője, továbbtanulása szorosan összefügg a sporttal és az egészséges életmóddal. A család emléktorna elképzelését a Mezőberényi Gyermekfoci Alapítvány, az egykori edzője és osztályfőnöke is támogatandó ötletnek tartották és fel is karolták.

- Az elhangzottakból kiderült, hogy Nándi kedvenc sportja a foci volt, ezért is esett a választás a futball tornára. Milyen korosztályt érintett a rendezvény és miért éppen őket?

- A 12-13 éves korosztályban gondolkodtunk. Nándi egykori csapata is ebben a korosztályban érte el legnagyobb sikerét, az országos diákolimpia bajnoki címet. A nyolc év általános iskolai focizás alatt szinte minden sporteseményről valamilyen eredménnyel tértek haza, miközben örökre szóló barátságok kötődtek. Talán ez az a korosztály, akik szívvel-lélekkel sportolnak, nincsenek más befolyásoló tényezők, csak a sport, a foci szeretete van, ahogy Nándi esetében is így volt.

- Az esős időjárás ellenére is több százán jöttek el a tornára. Mondhatjuk, hogy egy sikeres rendezvényen vannak túl? Hogyan látják, megvalósultak a kitűzött célok?

- A rendezvény sikerességét a nagyszámú résztvevők, érdeklődők köre is bizonyítja. Másfelől jó érzés volt számunkra Nándi teljes baráti körének aktivitása, jelenléte, akik három csapatba szerveződve egész nap - 11-es mezszámmal (ez volt Nándi mezszáma) - fociztak, ezzel is őrizve barátjuk emlékét. Emellett a résztvevő gyerekeknek dekázó és 7-es rúgó versenyt szerveztek nagy sikerrel, amit ezúton is nagyon köszönünk nekik. A torna színvonalát lényegesen emelték a megjelent neves csapatok és a díjátadásban közreműködő magyar futball hírességek. Szóval a testvérvárosunk gyerekesapatának és delegációjának jelenléte pedig külön színesítette az eseményt. A torna további célja, hogy a testvérvárosi kapcsolatokat is tovább mélyítsük a focin keresztül. Reméljük, ez is megvalósul, mivel a két város polgármesterei egymással folytatott tárgyalást ezen szándékukról. A sikert a szervezésben, lebonyolításban résztvevő Mezőberényi Gyermekfoci Alapítványnak és a Berényi Gyermek Fc-nek is köszönhetjük, valamint mindazoknak, akik önzetlen munkájukkal és anyagi hozzájárulásukkal segítették életre hívni a tornát, és Nándi emlékét örökre megőrizni. Az általános iskola, ahol Nándi először találkozott a focival és megszerette a sportot külön díjat alapított a legjobb mezőberényi játékosnak, ezt szintén a torna sikereihez sorolnánk, amellett, hogy természetesen nagyon jóleső érzéssel tölt el bennünket a gesztus.



Az emléktorna nagyon sok embert mozgatót meg. Mind mezőberényi, mind pedig megyei viszonylatban is jelentős sporteseménynek nyilvánították, melyek a médiából és az újságokból is ismerhetők. Futball szakmai környezetben komoly elismerés illetve a csapatok színvonalas játékát és a sportesemény rendezését. Messzemenetű összefogást tapasztaltunk a szervezésben.

- Az első torna sikerei után milyen tervek fogalmazódtak meg a jövőre vonatkozóan?

- A résztvevő sportolók és sportvezetők, a jelenlévő barátok és szurkolók, valamint a rendező Alapítvány és család részéről megfogalmazódott a jövőbeni folytatás igénye. Mindezekre figyelemmel úgy gondoljuk, hogy Nándi neve, emléke a foci világán keresztül is, fiatal és tehetséges gyerekeknek játékelményt nyújtva élhetne tovább. Ezzel a szándékkal szeretnénk a tornát minden évben, Nándi születésnapjához (szeptember 26.) legközelebb eső szombaton megrendezni. Reméljük, hogy a torna eléri hosszútávú célját és Nándi sportszeretete, életszemlélete megérinti a gyerekeket, példát mutatva számukra céljaik eléréséhez a sportban és tanulásban.

- p.b. -

Berényi tűzoltók a Medve-tónál

MEZŐBERÉNY-SZOVÁTA A Medve-tó 141. születésnapja alkalmából rendezett ünnepségsorozatra Péter Ferenc polgármester és a szovátai tűzoltók meghívására a Mezőberényi Önkéntes Tűzoltó Egyesület öttagú csapata tett látogatást Erdélyben.

A program vendégfogadással kezdődött, ahol a helyi ízekkel, különleges sajtokkal, az orrával ismerkedhettek meg a berényi vendégek. Másnap a helyi huszárcsapat által felvezetett hintókon, szekereken jártak be Szováta utcáit. Lehetőségük nyílt megtekinteni a helyi ortodox templomot. A városi kirándulást követően a futballpályán megrendezett fűzőverseny

eredményét értékelték. Az esti koncerten Péter Szabó Szilvia lépett fel. Vasárnap Korondra kirándultak, ahol egy fazekasmester műhelyét tekinthették meg. A következő állomás a parajdi sóbánya volt, ahová sötétben száguldó buszon, falépcsők szinte végeláthatatlan során keresztül érkeztek meg. A Medve-tótól az Ifjúság-tóhoz sétáltak az erdőn át, ahol medve-mancsoktól származó friss nyomokat is láthattak. Az Ifjúság-távon evezési tudományukról adtak számot. A csapat hétfőn reggel indult haza. A Király-hágónál tartott rövid pihenőn a fő téma az volt, mikor és hogyan látogatnak el ismét Szováta. **P.G.**

2016.

Berényi tűzoltók Szovátán

A Medve-tó 141. születésnapja alkalmából rendezett ünnepségsorozatra Péter Ferenc polgármester és a szovátai tűzoltók meghívására a Mezőberényi Önkéntes Tűzoltó Egyesület 5 fős csapata tett látogatást Erdélyben. Egyed Lajos önkéntes tűzoltó beszámolója és a látogatáson készült fotók a www.mezobereny.hu oldalon található.



2016.

Jubileumi kiállítás



A XX. Berényi Napok keretében augusztus 18-án az OPSKK Muzeális Gyűjteményében **Dankó Béla**, az MLSZ elnökségének tagja, a Békés Megyei Labdarúgó Szövetség elnöke nyitotta meg a "Berényi Gyermekek FC relikviák" című kiállítását, az egyesület megalakulásának 15. évfordulója alkalmából.

Siklósi István polgármester köszöntőjében örömet fejezte ki, hogy az egyesület 15. születésnapjára „ajándékot” kapott, egy kisbuszt. Dankó Béla kifejtette, az egyesület az elmúlt tizenöt évben bizonyította, hogy itt megalapozott szakmai munka folyik. Nem csak azzal, hogy hány első osztályú játékost neveltek, legalább ilyen fontos, hogy évente 120 gyerekkel kedveltetik meg a mozgást, a labdarúgást.

Kajlik Péter, az egyesület elnökségi tagja arról

szólt, az elmúlt másfél évtizedben, igyekeztek értéket teremteni. Arra törekedtek, hogy olyan jó embereket neveljenek, akik szeretik a sportot. Nem csak az számít, hogy hány országos bajnokságot nyertek, legalább ilyen fontos, hogy mennyi közös élményre, barátra tettek szert.

Az egyesület megalakulása 15. évfordulójára „ajándékot” is kapott, bejelentették, hogy a TAO-pályázaton 17 személyes Ford kisbuszt nyertek, ez megkönnyíti a mérkőzésekre való

eljutásukat.

Másnap, augusztus 19-én a Városi Sporttelepen a hat csapat részvételével Nemzetközi Ifjúsági Labdarúgó Tornát tartottak az U13-as korosztály részére.

A torna eredményét délután ismertette Kajlik Péter, a muzeális gyűjtemény udvarán megtartott testvérvárosi találkozó keretében. Elmondta, a részt vevő hat csapat közül az első helyen OMTK-ULE csapata végzett, második lett a Békéscsabai LA csapata, a harmadik helyet Mezőberény fehér mezes csapata szerezte meg. A negyedik helyre Szováta, az ötödik helyre Gyomaendrőd került, a hatodik helyre Mezőberény kék mezes csapata lett. Az edzők a legjobb mezőberényi labdarúgónak **Csák Zétényt** választották meg.

Tornagyőzelem Szovátán



A Berényi Gyermek FC U16 csapata április 28. és május 1. között Mezőberény erdélyi testvérvárosába, Szovátára utazott a helyi egyesület által szervezett háromcsapatos, nagypályás labdarúgó tornára. A berényiek mindkét ellenfelüket legyőzve, jó játékkal nyerték a tornát.

Eredmények: Berényi Gyermek FC – Szováta 3-0, Berényi Gyermek FC – Székelyudvarhelyi FC 4-1 *A csapat tagjai:*

Balog Norbert, Burai Milán, Fekete Jácint, Fekete Ronald, Gál Zoltán, Horváth Patrik, Kovács András, Kovács György, Megyeri Erik, Mezei Patrik, Nico Boss, Olej Bence, Rónai Róbert, Szalkai

Martin, Szabó Botond, Vas László, Vincze Dávid. *Edző:* Kajlik Péter

A berényi küldöttség látogatást tett a Dévai Szent Ferenc Alapítvány által működtetett Szovátai Gyermekotthonban, ahol átadta az egyesület által felajánlott sportfelszerelés csomagot.

Kajlik Péter edző: „A 2x30 perces mérkőzések jól szolgálták felkészülésünket, ellenfeleink gyors és erőszakos játékkal teljes erőbedobásra kényszerítettek bennünket, amire csapatunk megfelelő taktikával válaszolt. Külön öröm számunkra, hogy a 2016/2017 szezonban továbbra is őrizzük veretlenségünket.” *K. P.*

Mezőberényi focisták győzelme Szovátán

GYERMEKFOCI Mezőberény erdélyi testvérvárosába, Szovátára utazott a minap a Berényi Gyermek FC U16-os csapata, amely április 28. és május 1. között a helyi egyesület által szervezett háromcsapatos nagypályás labdarúgó-tornán lépett pályára. A berényiek mindkét ellenfelüket, a Szovátát 3-0-ra és a Székelyudvarhelyi FC-t 4-1-re legyőzve, jó játékkal megnyerték a tornát.

A mezőberényi küldöttség látogatást tett a Dévai Szent Ferenc Alapítvány által működtetett Szovátai Gyermekotthonban, ahol átadta az egyesület által felajánlott sportfelszerelés-csomagot.

- A kétszer harmincperces mérkőzések jól szolgálták felkészülésünket, ellenfeleink gyors és erőszakos játékkal teljes erőbedobásra kényszerítettek bennünket, amire a csapatunk megfelelő taktikával válaszolt. Külön öröm számunkra, hogy a 2016-2017-es szezonban továbbra is őrizzük veretlenségünket - beszélt a torna tapasztalatairól, benyomásairól Kajlik Péter, a csapat edzője.

2017.

A székelykapunál emlékeztek

MEZŐBERÉNY A Mezőberényi Erdélyi Kör a közelmúltban megemlékezést tartott a városi ligetnél felállított székelykapunál. Papp Tiborné református lelkész áldása után Nagy László, a szovátai delegáció vezetője olvasta fel Fülöp László Zsolt polgármester üzenetét. Kajlik Péter, az erdélyi kör elnöke elmondta, a székelykaput 11 éve állították, és tavaly a szervezet megalapításának negyed századának tiszteletére kopjafa is került mellé. **P. G.**

2018.

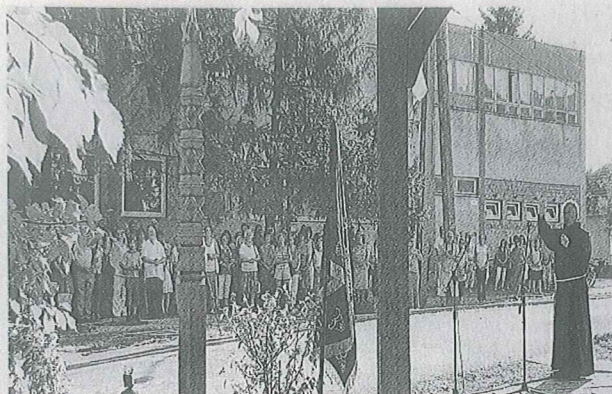
Pénteken avatták fel a huszonöt éves Mezőberényi Erdélyi Kör által állított kopjafát

A magyarság egy testet alkot napjainkban is

MEZŐBERÉNY Ünneplés keretében avatták fel a 25 éves Mezőberényi Erdélyi Kör által állított kopjafát pénteken délután a városi ligetben. Az eseményen Siklósi István polgármester köszöntötte a megjelenőket, majd Arros Dénes szavatai tanácsos mondott beszédet.

- Kárpát-medencei magyarság egy testet alkot, amelyben mindenkinek megvan a saját helye és szerepe - hangsúlyozta.

Ezt követően Király István, az Erdélyi Körök Országos Szövetségének alapítója ismertette a szervezetek alakulásának hátterét.



A tegnap délutáni ünnepségen Bőjte Csaba áldotta meg a kopjafát

Fotó: Lehoczky Péter

- A kört 1992-ben alapítottuk meg - emelte ki már Kajlik Péter, a szervezet elnöke. Mint elmondta, munkájuk egyszerűen jelent felelősséget, alázatot, megértést, kreativitást, innovációt, alkalmazkodást, kapcsolattartást és aktivitást.

- Bár a fiatalos lendület, a közös sorsok, a tenni akarás összekötött bennünket, tapasztalat hiányában mégis a kezdeti lépések voltak a legnehezebbek - fogalmazott. - Egy valami azonban azóta sem változott: a hagyományok ápolása, a gyökerek megtartása negyedszázada folyamatos célunk. Közben identitásukat felfedni nem

szándékozó tömegek ostromolták a határokat, egyre nagyobb szükség van a nemzeti összefogásra, egységre, józan észre.

Az eseményre meghívott Bőjte Csaba beszédében a kiengeztetődés fontosságára hívta fel a figyelmet.

- Akármire megyek, rengeteg veszekedés, cívakodás, nehezítés az emberek szívében - ecsetelte. - Szívből megbocsátani, ömagunkba nézni, vállt vállnak vetve továbbvinni a terheinket - fontos lenne így megülni Szent István napját.

A kopjafát Orbán Albert, a Mezőberényi Erdélyi Kör tagja faragta. **P. G.**

2017.

14 HATÁRLAPOK

2018. FEBRUÁR 28., SZERDA

Erdéllyel és Partiummal egyre több területen működnek együtt, közös pályázatban gondolkodnak

Folyamatosan erősödnek a külkapcsolatok

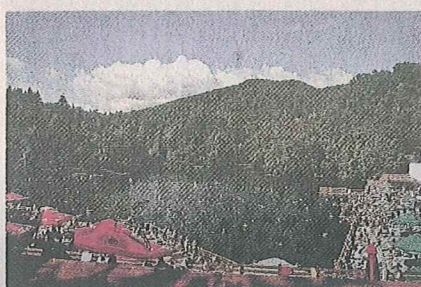
MEZŐBERÉNY A város kiterjedt és egyre szélesedő határ menti, illetve erdélyi kapcsolatokkal rendelkezik. Rendkívül szoros például az együttműködés Szováttával.

- Nem csak az önkormányzat, de az emberek, a civil szervezetek, a tűzoltók, a gyermek labdarúgók és a nagycsaládok között is élénkek a kapcsolatok - nyilatkozta lapunknak Siklósi István. Mezőberény polgármestere elmondta, Szováttán kifejezetten sokan élnek a turizmusból. A Medve-tó, illetve télen a környező he-

gyek vonzzák a vendégeket a településre.

- Eppen ezért a turizmus területén rengeteg szakmai tapasztalatot szerezhettünk erdélyi testvérvárosunktól - ecsetelte. - Akadnak ugyanakkor olyan területek és ágazatok, amelyekben talán mi is segíthetjük a szovátaikat. Abban bízunk, hogy a távolság ellenére az emberek közötti kontaktusok is mélyülnek.

Siklósi István szolt arról, hogy bár hivatalos testvértelepülési együttműködés nem alakult ki Székelyudvarhely és



Szováta sóstóiáról és sósszikláiról híres turisztikai célpont

Mezőberény között, a kapcsolatok egyre szorosabbak. Elsősorban a gyermekfutballklub utánpótlás-nevelő egyesülete és az ottani klub között, de már városvezetői szintre is érkezett meghívás egy látogatásra.

A határ menti, partiumi településekkel ugyancsak jó a viszonya Mezőberénynek. Siklósi István, a Békés megyei város polgármestere és Csálin Ilie Abrudan, Borosjenő polgármestere a közelmúltban együttműködési megállapodást írt alá arról, hogy a RO-HU kiírás keretében közös pályázatot nyújtanak

be. Az elképzelés a borosjenői erődkastély és a mezőberényi Wenckheim-Fejérváry-kastély örökségvédelemmel összefüggő, turisztikai, kulturális célú felújítását és hasznosítását célozná meg. Ha a szakmai anyagot a döntéshozók kedvezően bírálják el, akkor Mezőberénybe 600 millió forint érkezhet. Az infrastrukturális fejlesztések mellett közösségi programok is megvalósulhatnak.

Az 1980-as években a két település kereste a testvérvárosi együttműködés lehetőségét. **P. G.**

2018.

Békéscsaba nyerte a tornát



A IV. dr. Fekete Nándor Emléktorna résztvevőit szeptember 8-án a sportpályán köszöntötte Dankó Béla országgyűlési képviselő, az MLSZ elnökségi tagja, a Békés Megyei Labdarúgó Szövetség elnöke. Dankó Béla hangsúlyozta, sok-sok fejlesztés történt az elmúlt időszakban, de ez önmagában kevés. Szükségesek azok az emberek, akik nevelik a gyerekeket, és kellenek a példaképek, akikre felnézhetnek, és dr. Fekete Nándor ilyen példakép. Dr. Borbély Zoltán, az MLSZ budapesti alelnöke arról szólt, bár dr. Fekete Nándor elment, de fényképére nézve mégsem szomorkodhatunk, mert ezzel a tornával elindított valamit. Kajlik Péter, az emléktornát szervező Mezöberényi Gyermekfoci Alapítvány elnöke megfogalmazta, a tornának kettős célja van, tiszteletteljes főhajtás dr. Fekete

Nándor emléke előtt, és az ő szellemében utánpótlás-nevelés segítése.

Dr. Fekete Csongor a Fekete-család nevében köszöntötte a megjelenteket. Örömet fejezte ki, hogy ilyen sokan támogatják a tornát, ezzel őrzik testvére emlékét.

Az emléktorna kísérő rendezvényeként dr. Fekete Nándor barátai különböző versenyeket hirdettek, volt célbarúgás, dekázás, hetesrúgás, szlalomfutás, a győztesek ajándékként egy-egy labdát kaptak. Labdarúgó mérkőzés volt a békésszentandrás és a mezöberényi óvodások, valamint dr. Fekete Nándor barátai között is. A Nagycsaládosok Mezöberényi Egyesülete arc- és kézfestést vállalt. A Familiatészta Kft. a résztvevőknek sportreggelit és ebédet főzött.

Nyolc U13-as korosztályú csapat versengett az elsőségért: Fe-

rencváros, Újpest FC, Szováta, Békéscsabai Labdarúgó Akadémia, Gyulasport Nonprofit Kft., OMTK-ULE Orosháza és Berényi Gyermek FC. A döntőbe az Újpest FC és a Békéscsabai Labdarúgó Akadémia csapata került, izgalmas mérkőzésen, az utolsó pillanatban szerzett góllal Békéscsaba nyert, így ők vihették haza a kupát. Harmadik lett a Ferencváros, a Mezöberényi Gyermek FC csapata a hatodik helyen végzett.

Kajlik Péter kuratóriumi elnök elmondta, a dr. Fekete Nándor Emléktorna egy csodálatos összefogás eredménye, ahol mindenki tudása legjavát nyújtja. A rendezvény költségeit magán-személyek és vállalkozások, egyesületek felajánlásaiból teremtik elő. A rendezők nevében köszönetet mondanak minden támogatónak. A teljesség igénye nélkül kiemelt néhányat: Mezöberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete, a Mezöberény '17 Városüzemeltetési Kft., Békés Takarékszövetkezet, Familiatészta Kft., Békés Megyei Labdarúgó Szövetség, Berényi Nyomda, 14-es Pub Food, Berényi Gyermek FC, Mezöberényi Erdélyi Kör, Piaci Gazdabolt, Mezöberényi Általános Iskola, Alapfokú Művészeti Iskola és Kollégium, Nagycsaládosok Mezöberényi Egyesülete, Balta Bútorvasalat.

2018.

Köszönő levél

IV. dr. Fekete Nándor Emléktorna

Nándi gyermekünk emlékének méltó megőrzésére, a Mezöberényi Gyermekfoci Alapítvány által szeptember 8-án a megrendezésre került az emléktorna. A rendezvény most is több száz embert mozgató meg, a torna jelentős sporteseménynek számít már megyei szinten is. Futballszakmai körökben komoly elismerés illetve a csapatok színvonalas játékát és a sportesemény rendezését.

Ezúttal a család nevében újra megköszönjük kedves barátainknak és támogatóinknak az elvégzett szervező, lebonyolító munkát és a torna szponzorálását. Köszönjük az Önkormányzatnak a sportlétesítmények rendelkezésre bocsátását és a Gyermek Foci Alapítványnak a torna megrendezését.

Ez a nap ismét a sportbarátság és a szeretet napja volt.

Mezöberény,
2018. szeptember 24.

*Tisztelettel és köszönettel a
Fekete-család*

2018. 09.11.

Egy gól döntött a Csaba javára

Színvonalas küzdelmeket, szép gólokat, izgalmas végjátékot láthatott a több mint háromszáz néző a Mezőberényi Gyermekfoci Alapítvány szervezésében negyedik alkalommal Mezőberényben megrendezett Dr. Fekete Nándor U13-as korosztályos labdarúgó-émléktornán.

A torna döntőjében a Hrabovszki Gábor által felkészített Békéscsabai Labdarúgó Akadémia az utolsó pillanatban lőtt szabadrúgásgóllal győzte le az Újpestet és nyerte meg a kupát.

A tornát sok neves személyiség is megtisztelte így Dankó Béla az MLSZ elnökségi tagja, Péter József, a Maros Megyei Tanács elnöke, Borbély Zoltán, az MLSZ jogi és sajtóirodájának korábbi vezetője, Toldi Balázs Gyomaendrőd polgármestere, Várfi András, a Békés Megyei Közgyűlés elnöke, Tóth Márton, a Békés Megyei Labdarúgó Szövetség instruktora, volt ferencvárosi labdarúgók Nyilas Elek, Rab Tibor, illetve az egykori előrés játékos, Schneider István.



Boldog különdíjasok az emléktorna eredményhirdetésekor. Beküldött felvétel

Végeredmény: 1. Békéscsabai Labdarúgó Akadémia, 2. Újpest, 3. Ferencváros, 4. Gyulasport Nonprofit Kft., 5. Orosházi MTK-ULE 1913, 6. Berényi Gyermek FC, 7. Székelyudvarhely (romániai), 8. Szováta (romániai). Különdíjak. Legjobb kapus: Engedi Márk. Legjobb játékos: Kiss András (Újpest). Gólkirály: Varga Zétény (Ferencváros). Legjobb berényi játékos: Gál Donát. Legjobb berényi általános iskolás: Gézárt Barna. Díjat kapott még a székelyudvarhelyi Jakab Zalán.

– A családdal egyetértésben, első perctől kettős célt fogalmaztunk meg: tiszteletteljes főhajtás Nándi emléke előtt és a jövő tehetségeinek támogatása – mondta Kajlik Péter, a Mezőberényi Gyermekfoci Alapítvány kuratóriumi elnöke – A Dr. Fekete Nándor-émléktorna egy csodálatos összefogás eredménye, ahol mindenki tudása legjavát nyújtja. A rendezvény költségeit magánszemélyek és vállalkozások, egyesületek felajánlásaiból teremthük elő. A rendezők nevében, köszönetet szeretnék mondani minden támogatónak.

2019.09.10.

A labdarúgás ismét összehozta az embereket

A fiatalon elhunyt dr. Fekete Nándor emlékére ötödik alkalommal rendeztek Mezőberényben U13-as nemzetközi tornát. A Debreceni Loki Focisuli az utolsó pillanatban lemondta a részvételt, helyére a Gyomaendrődi Labdarúgó Egyesület ugrott be. 2019. szeptember 10. 14:16

Az eseményen több neves vendég is tiszteletét tette, így Dankó Béla, országgyűlési képviselő, az MLSZ elnökségi tagja, Siklósi István, Mezőberény polgármestere, Pásztor József a Békéscsaba korábbi kiváló játékosa és edzője, Barkász Sándor a Békéscsaba 1912 Előre tulajdonosa, Polonkai Zoltán dekázókirály és Tóth Márton, a Magyar Labdarúgó Szövetség Békés Megyei igazgatóság instruktora, Péter Ferenc, a Maros Megyei Közgyűlés elnöke, Fülöp László Zsolt Szováta polgármestere, és Arros Dénes szováta tanácsos.

A mérkőzések mellett többféle ügyességi labdajátékban próbálhatták ki magukat a averek. Volt hetes rúgás. Labdavezetés és dekázás.

– Az esemény bebizonyította, hogy a sport, a labdarúgás mennyire összehozza az embereket, még ha egy fájó esemény miatt kellett is találkozni. A torna szervezését és lebonyolítását illetően csak pozitív visszajelzéseket kapunk, ami megerősíti bennünk azt a hitet, hogy ezt tovább kell folytatni – mondta Kajlik Péter a Mezőberényi Gyermekfoci Alapítvány elnöke, főszerző.

Végeredmény: 1. Békéscsaba Labdarúgó Akadémia, 2. Orosházi MTK-ULE 1913, 3. Grosics Labdarúgó Akadémia, 4. Berényi Gyermek FC, 5. Újpesti TE, 6. Szováta (romániai), 7. Székelyudvarhely (romániai), 8. Gyomaendrőd.

Különdíjasok: Legjobb kapus: Horváth Zoltán (Grosics Akadémia). Legjobb játékos: Vörös Barnabás (Békéscsaba LA). Gólkirály: Bánszki-Horváth Gergő (OMTK-ULE) 6 találattal. Legjobb mezőberényi játékos: Bak László. Legjobb mezőberényi általános iskolás játékos: Kis Gergő. Legjobb szováta játékos: Nyitra Szabolcs. Legjobb székelyudvarhelyi játékos: Vass Lóránd. Fai-play díj: Gyomaendrőd.



Balról jobbra: Arros Dénes (tanácsos-Szováta), Kajlik Péter, Dankó Béla, Fülöp László Zsolt, Szováta polgármestere

Erdélyben jártak a mezőberényi gyerekfocisták

A döntőig jutottak

A végül ezüstérmet szerző Berényi Gyermekek FC ifjú labdarúgói a szovátai gyermekotthont is meglátogatták, ahová nem érkeztek üres kézzel.

Gajdács Pál
pal.gajdacs@mediaworks.hu

LABDARÚGÁS Három év után újra Székelyudvarhelyre látogattak a Berényi Gyermekek FC fiatal futballistái, akik a helyi sportiskola által megrendezett U16-os tornán léptek pályára, emellett azonban egyéb programoknak is részesei lehettek.

Kajlik Péter, a Berényi Gyermekek FC elnöke elmondta, nagyon várták már, hogy ismét találkozzanak a régi barátaikkal.

A foci mellett egyéb programoknak is részesei voltak a berényiek.

- Meglátogattuk a szovátai gyermekotthont, ahová nem érkezünk üres kézzel, sportolói érmeiket és gyermekruházatát adományoztuk a lakóknak, amit Kiss Ferenc szovátai alpolgármester vett át - számolt be az elnök. Felnőtt szurkolói csoportjuk a Madarasi Hargitára utazott, de részt vettek az ősszalmagarság egyik legnagyobb vallási ünnepén, a plinkósi csiksomlyói búcsún is.

- Felemelő érzés volt a becslések szerint mintegy háromszázötvenezer magyar ember között lenni - mondta Kajlik Péter, aki elégedetten szolt az U16-os csapat szerepléséről.

- Jól szerepeltünk a hatszapos, negyvenharmadik június 1. Kúpán, ahol sikerült bejutnunk a döntőbe. A csoportban null-nullás döntetlennel kezdtünk a Székelyudvarhelyi Sportiskola ellen, majd kettő-egyre legyőztük a Marosvásárhelyi Sportiskolát. Az elő-



A mezőberényi ifjú labdarúgók az eredményes szereplés mellett felemelő emlékekkel is gazdagodtak

döntőben a Szászrégen következett, ellenük három-egyre nyertünk. A döntőre sajnos elfáradtak a srácok, az erdélyi

területről válogatott játékosokból álló Csíkszeredai Labdarúgó Akadémiától négy-nullára kikaptunk, így végül ezüstér-

mes lett a csapat. Az eredmény a játékosok mellett Oláh Zsolt és Benyovszki Róbert edzők munkáját is dicséri.



A Békés megyei együttest csak a fináléban múlták felül az Erdélyben rendezett utánpótlástornán

További izgalmas híreért látogasson el ide:

BEOL.hu

2022.

A XI. Töltött Káposzta Fesztiválon szüreti program is várta az érdeklődőket Mezőberényben

A Nyald meg a kanalam! lett az első helyezett

MEZŐBERÉNY Huszonkét csapat részvételével rendezték meg a XI. Töltött Káposzta Fesztivált szombaton a mezőberényi ligetben.

Az eseményen Hoffmann Dániel, a Baráti Egylet Mezőberényért elnöke mondott megnyitóbeszédet. Az Orlai Petrics Soma Könyvtár, Művelődési Gyűjtemény és Művelődési Központ beszámolójából megtudtuk, hogy ezután Siklósi István polgármester köszöntötte a megjelenteket, illetve Filőp Lászlót, Szovátai polgármesterét. A két település éppen húsz éve írta alá a testvérvárosi szerződést, aminek apro-

póján a két polgármester emléklapot cserélt. Filőp László arról szolt, kapcsolatuk nehéz időszakban van túl, ugyanis a járvány miatt csak online módon tudtak egyeztetni.

Körösi Mihály alpolgármester, a településiértéktárbizottság elnöke bejelentette, hogy a Mezőberényi Töltött Káposzta Fesztivál is bekerült az értéktárba. Oklevelet vehettek át Molnár Lajos, a Mezőberényi Hírmondó szerkesztője, ugyanis a közelműltben az újság is bekerült a települési értéktárba. Ez alkalomból kapott oklevelet Vrhovszki Pálné is a csörögéjéért.



A hűvösebb idő sem tántorította el a csapatokat

Fotó: B. A.

A színpadon a Derzsi zenekar örökzöld dallamokat játszott, őket a Glamour zenekar követte mulatós zenével.

A főzőhelyek dekorálásában kreativitásával, változatosságával különdíjat érdemelt ki a Mezőberényi Német Nemzetiségi Önkormányzat. A pontszámok szerint első lett a Nyald meg a kanalam! elnevezésű, fiatalokból álló csapat, a második helyen az Alföld Turista Egyesület végzett, a harmadik helyet a német nemzetiségi önkormányzat érdemelte ki. Az eredményhirdetés után ismét a Glamour zenekar lépett színpadra, ez

alkalommal gyermekeknek adtak koncertet.

Ezt követően a Mezőberényi Szlovákok Szervezete szüreti programot rendezett. Körülbelül egymázházi szőlőt dolgoztak fel, darálták, préselték, mustot készítettek és kóstoltattak. Mindenképpen a jó hangulatról a Kiskörösi Szlovák Nemzetiségi Népdalkör és Citerazene- kar gondoskodott. A Fröccs- placcon kiskörösi borból és berényi szódából fröccsöt kínáltak, illetve a Borházban kiskörösi gazdák kínálta borokat - írta az OPSKMM Facebook-oldala.

P. G.

2022.

A Nyald meg a kanalam! lett az első helyezett Mezőberényben

Az eseményen Hoffmann Dániel, a Baráti Egylet Mezőberényért elnöke mondott megnyitó beszédet. Az Orlai Petrics Soma Könyvtár, Muzeális Gyűjtemény és Művelődési Központ beszámolójából megtudtuk, hogy ezután Siklósi István polgármester köszöntötte a megjelenteket, illetve Fülöp Lászlót, Szováta polgármesterét. A két település éppen húsz éve írta alá a testvérvárosi szerződést, aminek apropóján a két polgármester emléklapot cserélt. Fülöp László arról szólt, kapcsolatuk nehéz időszakon van túl, ugyanis a járvány miatt csak online módon tudtak egyeztetni.

Körösi Mihály alpolgármester, a települési értéktár bizottság elnöke bejelentette, hogy a Mezőberényi Töltött Káposzta Fesztivál is bekerült az értéktárba. Oklevelet vehetett át Molnár Lajos, a Mezőberényi Hírmondó szerkesztője, ugyanis a közelmúltban az újság is bekerült a települési értéktárba. Ez alkalomból kapott oklevelet Vrbovszki Pálné is a csörögéjéért.

A színpadon a Derzsi zenekar örökzöld dallamokat játszott, őket a Glamour zenekar követte mulatós zenével.

A főzőhelyek dekorálásában kreativitásával, változatosságával különdíjat érdemelt ki a Mezőberényi Német Nemzetiségi Önkormányzat. A pontszámok szerint első lett a „Nyald meg a kanalam!” elnevezésű fiatalokból álló csapat, a második helyen az Alföld Turista Egyesület végzett, a harmadik helyet a német nemzetiségi önkormányzat érdemelte ki. Az eredményhirdetés után ismét a Glamour zenekar lépett színpadra, ez alkalommal gyermekeknek adtak koncertet.

Ezt követően a Mezőberényi Szlovákok Szervezete szüreti programot 2022.09.17.

EZ TÖRTÉNT A KÉT ÜLÉS KÖZÖTT

Szeptember 16-18-ig testvérvárosunk, Szováta delegációját látta vendégül Mezőberény. Fülöp László polgármester úr korábbi egyeztetéseknek megfelelően két szakembert hozott magával. Szóban megerősítette korábbi meghívását a szovátaai tökfesztiválra. Megegyezős szerint Mezőberényből két intézményvezetővel és egy képviselővel fogadják el a meghívást és mennek tapasztalatokat gyűjteni.

2022.

XI. TÖLTÖTT KÁPOSZTA FESZTIVÁL



A városi ligetben szeptember 17-én a XI. Töltött Káposzta Fesztiválon 19 csapat főzött. Az ételeket kéttagú zsűri, Marton Mihály és Tánczos Imre bírálta el. A főzőhely díszítését Bálint Anna, Diószegi Eszter és Papp Zoltán értékelte.

Siklósi István polgármester a megjelentek között köszöntötte Fülöp Lászlót, Szováta polgármesterét. Siklósi István elmondta, a két település épp húsz éve írta alá a testvérvárosi szerződést. Ez alkalomból a két polgármester emléklapot cserélt ki.

A legszebb konyhakertek verseny díjait a zsűri tagjai, Dévényi Csilla, Hernádi Mihály és Magyar Pál adta át. A díszkert kategóriában Kerekes Józsefné végzett az élen, második Bokorné Varga Katalin, harmadik Bíró Sándorné lett. Az 50 négyzetméter feletti kategó-

riában Petneháziné Szűcs Katalin győzött Vargáné Maléth Katalin előtt. Az 50 négyzetméter feletti vegyes kategóriában Plaveczi József lett az első, Szabó Gyulát és Rabb Annát előzte meg. A közösségi kert kategóriában a Mosolygó Központi Óvoda végzett az élen a Mezőberényi Talentum Református Óvoda és a Mécses Egyesület előtt. A zsűri munkáját Túri Andrea, az OPSKMM igazgatója köszönte meg.

Körösi Mihály alpolgármester, a települési értéktár bizottság elnöke bejelentette, hogy a Mezőberényi Töltött Káposzta Fesztivál is bekerült az értéktárba, ez alkalomból gratulált Hofmann Dániel elnöknek, a rendezvény főszervezőjének. A színpadon a Derzsi zenekar örökzöld dallamokat játszott, őket a Glamour együttes követte mulatós zenével.

Közben az elkészült ételeket értékelték a zsűri tagjai.

A szüreti felvonulást átszervezte az időjárás. A rendezők a környező utcák bejárását tervezték, helyett a résztvevők a kiskörösi szlovák és a gútai vendégekkel együtt a liget színpadát járták körbe.

A főzőhelyek dekorálásában kreativitásával, változatosságával különdíjat érdemelt ki a német nemzetiségi önkormányzat. A főzőcsapatok közül, néhány a versenyre nem nevezett, mások több mintát is adtak, így összesen 22 étel érkezett be a zsűrihez. A pontszámok szerint első lett a *Nyald meg a kanalam!* elnevezésű, fiatalokból álló csapat, a második helyen az Alföld Turista Egyesület végzett, a harmadik

helyet a német nemzetiségi önkormányzat szerezte meg.

Az eredményhirdetés után ismét a Glamour zenekar lépett színpadra, ez alkalommal gyermekeknek adtak koncertet úgy, hogy a műsorba mozgással, énekkel be is vonták őket.

Ezt követően a Mezőberényi Szlovákok Szervezete tagjai szőlőt dolgoztak fel: daráltak, préseltek, mustot készítettek, és azt meg is kóstoltatták. Közben a jó hangulatról a Kiskörösi Szlovák Nemzetiségi Népdalkör és Citerazenekar gondoskodott. A fröccspleacon kiskörösi borból és berényi szódából fröccsöt kínáltak, illetve a borházban kiskörösi gazdák kóstoltatták a boraikat.

MEGEMLEKEZÉS

az '56-os forradalom és szabadságharc
66. évfordulója alkalmából

2022. október 21. (péntek) 16⁰⁰
Mezőberény, '56-os emlékpark

Beszédet mond: Dankó Béla országgyűlési képviselő

Megemlékező műsor: „Tisztelet a hősöknek” címmel
előadja Lakatos Dóra és R. Kárpáti Péter színművész

Katonai tiszteletadással elhelyezésre kerül
Mezőberény Város Önkormányzatának koszorúja a
Magyar Honvédség Tartalékképző és Támogató és a
Magyar Honvédség 5. Bocskai István Lövészdandár
által.

A megemlékezésen közreműködik: a Magyar Honvédség
5. Bocskai István Lövészdandár Hódmezővásárhely
Helyőrségi Zenekar

Most is lehetőség lesz elhelyezni a megemlékezés virágait.



Emlékezzünk együtt!

2022.

EZ TÖRTÉNT A KÉT ÜLÉS KÖZÖTT

Október 11-én Siklósi István polgármester járdafelújításról kért információkat szakembertől a Kossuth tér Gösser Pizza & Caffé-től a Mifla Pékségig terjedő szakasz teljes felújítása megvalósításához. A terület kiválasztását a 118/2023.(IV.24.) sz. határozat értelmében Högye Szabolcs, Miklósi Ivett és Szilágyi Tibor képviselőkkel egyeztetve a polgármester. Az információk birtokában ajánlatkérés került kiküldésre három vállalkozásnak, akik közül a legkedvezőbb ajánlatot a mezőberényi BLK Road Hungary Kft. adta bruttó 6.934.200,- Ft értékben. A vállalkozási szerződés a céggel október 25-én aláírásra került, a kivitelezéshez novemberben tudnak hozzáfogni.

Október 13-15. között Siklósi István polgármester testületi delegációval járt testvérvárosunkban, Szovátán. Körösi Mihály, dr. Burján Katalin és Mada-

rászné Bereczki Zsuzsanna megtapasztalhatta a helyiek barátságát, azt, hogy milyen módon ragaszkodnak testvértelepüléseikhez. A Tökfesztivál ideje alatt Testvériség parkot avattak, melyben minden településnek van egy sétánya, valamint egyenként leleplezésre kerültek a Szováta és a települések címerét ábrázoló emlékkövek, amelyek mellé egy-egy fát is ültettek. Szintén ebben az időszakban a Mezőberényi Önkéntes Tűzoltó Egyesület delegációja is Szovátán járt, s ha más nem, legalább ez a szakmai együttműködés a szovátai önkéntes tűzoltókkal a testvérvárosi kapcsolatnak köszönhető.

Október 18-án az Alföldvíz Zrt. szakembere jelezte, hogy vélhetően megtalálták a műszaki okot, ami a normálnál nagyobb szaghatást – bűzt – eredményez a szennyvíztisztító telepen. Siklósi István polgármester várja az ígért megoldást és annak hatását!

2023.

Vendégek a testvérvárosokból



Testvérvárosaink magyarlakta területeiről, Gútáról, Csantavérről és Szovátáról szeptember 20-21-22-én fogadtunk vendégeket és néptáncsoportokat. A delegációk tagjai megtekintették a várost, részt vettek a töltött káposzta fesztiválon, ellátogattak a német közösségi házba és felléptek a berényi néptáncosokkal. Ezeken

túl részt vettek egy jó hangulatú táncházban, illetve Zsótér Mária csapatépítő programján.

A csantavéri néptáncosok a Mezőberény Város Óvodai Intézmény óvónői által szervezett Mesterségköstolón ajándéktárgyakat készítettek.

forrás: Mezőberény Város Önkormányzata Facebook-oldala

2024.

Szovátai látogatás



A város delegációja október 10-12. között Szovátára, a Tökfesz-

tiválra látogatott. A hagyományos testvérvárosi rendezvényre Sik-

lósi István polgármester, Madarászné Bereczki Zsuzsanna alpolgármester, Koczka Erzsébet és Barna Márton képviselők utaztak el. Megtekintették a Tökfesztiál dekorációit, melyek páratlan ötletekről és kivitelezésről tanúskodtak. Találkoztak Szováta többi testvérvárosi delegációjával, majd megtekintették az utóbbi évek fejlesztéseit, többek között a szakrendelőt, továbbá kiállításokat tekintettek meg.

forrás: Mezőberény Város Önkormányzatának Facebook-oldala

2025.

Testvérvárosi kapcsolatok - Találkozó

Létrehozva: 2012-05-31 16:09 | Szerző: PmH. Tiltk.

Kategória: [Innen-onnan](#) | Kibocsátó: [Önkormányzat](#)



TÚZOLTÓ TALÁLKOZÓ -- Szováta --

Hét évvel ezelőtti első találkozásunk óta, évenként kölcsönösen meglátogatjuk a szovátai tűzoltó barátainkat...

A beszámoló megtekintéséhez kattintson az alábbi linkre

[Szovátai tűzoltó találkozó](#)

2012.

138. Szovátai Medvenapok

Létrehozva: 2013-06-14 12:18 | Szerző: PmH. Tiltk.

Kategória: [Napról napra](#) | Kibocsátó: [Önkormányzat](#)



É L M É N Y B E S Z Á M O L Ó

A Mezőberényi önkéntes tűzoltó egyesületünk meghívást kapott a 138-ik Szovátai medvenapok ünnepségre.

Május 24-én reggel indultunk útnak. Volt köztünk, aki még soha nem lépte át a Magyar Államhatárt.

Jó időt fogtunk ki az utazáshoz, messzire el lehetett látni a gyönyörű Erdélyi hegyek közt. Megérkezésiünk előtt megnéztük az elárasztott falut Erdőszentgyörgynél.

A tűzoltó laktanyánál fogadtak bennünket s mindjárt bemutatták a laktanyát, a személyzetet és az eszközöket, ezután felkísértek a szállásra ahol vacsorával vártak. 25-én reggel részt vettünk a hagyományos zenés, hintós városébresztő felvonuláson.

A menet elején huszárok, mögöttük a zenekar, majd a hintók sorakoztak szépen feldíszítve. Az ébresztő után végigjártuk a városi sportpályán berendezett fűzőversenyt, kézügyes sátrakat, majd megebedeltünk.

Délután megnéztük a Medvetavat és a fürdő negyedét. Este a sportpálya nagy színpadán Fenyő Miki koncert volt. 26-án reggel meglátogattuk Parajd és Korond településeket, majd visszatérve megebedeltünk és indultunk haza.

A szívélyes fogadtatást remélem, viszonzni tudjuk augusztusban.

Csávás Tibor
ÖTE parancsnok 2013.

Küldöttség Szovátán

Létrehozva: 2014-06-17 10:10 | Szerző: PmH. Tilk.

Kategória: [Testvérváros](#) | Kibocsátó: [Önkormányzat](#)



2014. június 13-16. között Szováta meghívására 4 fő képviselő és 5 fő tűzoltó képviselte városunkat a Medve-tó 139. évfordulóján.

A rendezvényen Szováta többi testvértelepülése is jelen volt: a lengyelországi Brzeskó, Magyarországról Sümeg, Szikszó, Százhalombatta, Tata és Budapest XIII. kerület delegációja. A kellemes időtöltés mellett lehetőség nyílt a kapcsolatok építésére is.

Reméljük, hogy az elkövetkezendő időben ezeket az ismeretségeket gyümölcsöztetni tudjuk.

Szekeres Józsefné
alpolgármester

2014.

Tűzoltó találkozó Szovátán

Létrehozva: 2014-06-23 12:41 | Szerző: PmH. Tilk.

Kategória: [Testvérváros](#) | Kibocsátó: [Önkormányzat](#)



Június 13-16. között Szovátára látogattak a mezőberényi **Önkéntes Tűzoltó Egyesület** tagjai.

Barna Adél beszámolója:

Június 13-16 között Szovátára látogattunk. Itt találkoztunk a helyi és több más városból érkező tűzoltó barátainkkal. Vendégül látták Veszprém és Sümeg tűzoltóit is. Ekkor került megrendezésre a Medve-tó napok, idén 139 éves a tó. Rengeteg program várt minket, gyönyörű volt a táj. Alkalmunk volt ellátogatni a tordai és a parajdi sóbányába, melyek igazán látványosak, sőt a parajdi még ma is működik. Emellett barátaink megmutatták nekünk a várost is, amely nagyon kellemes és jó hangulatú. A helyiek vendégszeretete pedig egyszerűen kifogástalan. Ételeik egyediek, és nagyon ízletesek. Megtekintettük a tűzoltó laktanyát, s annak felszereléseit. Elmesélték mindennapi munkájukat, mely során kiderült, hogy az épületen belül rohammentő szolgálat is működik. Mindeközben betekintést nyertünk a lakosok mindennapi életébe, ami igen régi, mégis szép hagyományokkal bír.

Kutazásunk célja a többéves baráti kapcsolatok ápolása, szakmai tapasztalatok cseréje volt. A kapcsolatok ez által még erősebbek lettek, szakmailag pedig mind mi, mind pedig a helyiek tanultunk valami újat. Nagyon jó élményekkel tértünk haza, igazán jól éreztük magunkat.

Utazásunk során kirándulást tettünk a Bözödi tóhoz, mely az egykori Bözöd falu elárasztásáról híresült el. A falut egy víztározó építése miatt semmisítették meg, a lakosságát pedig elköltöztették. Ma csupán a templom, torony nélküli téglafalazata látszik ki a tóból. Innen 5 km-re található a kőrispataki Szalmakalap Múzeum. Gyermektől a felnőttig, otthonitól az ünnepélyes viseletig, mindenfajta kalap megtalálható, melyeket kézzel készítenek. Sőt itt található a valaha kézzel készített legnagyobb méretű szalmakalap.

Szintén ellátogattunk Korondra, mely méltán híres gyógyhatású vízforrásairól és kézművesiparáról. A gyönyörű kerámiák, egyedi szőttek és a fából készült tárgyak csodálatra méltóak. Az ember órákig képes lenne válogatni a sorok között.

Legvégül Torockót vettük szemügyre, ahol a páratlan látványt nyújtó Székelykő található. Ez egy kopár hegycsúcs, melynek jellegzetes formája miatt a faluból nézve itt kétszer kel fel a nap. Az egykori bányászvárost a népi iparművészeti múzeuma, valamint jellegzetes házai és népviselete is híressé teszi. Emellett található itt vízimalom és tűzoltó szertár is, melyekben igen régi eszközöket fedeztünk fel.

2014.

Szovátai tűzoltók Mezőberényben

Létrehozva: 2014-08-25 09:41 | Szerző: PmH. Tilk.

Kategória: [Testvérváros](#) | Kibocsátó: [Önkormányzat](#)



Nálunk jártak barátaink...



Ismét eltelt egy év, szovátai tűzoltó barátaink újfent meglátogattak minket a XVIII. Berényi Napok alkalmából.

Hétfőn délután finom illat szállt ki a mezőberényi önkéntes tűzoltók laktanyájából, jelezve, hogy valami készülődés van.

Az illatokra hivatásos kollégáink is felfigyeltek, de ők tudták milyen alkalomból készül a finom babgulyás. Délután 4 óra körül meg is érkezett az 5 fős szovátai delegáció.

Üdvözlések, kézfogások, puszik, kis megvendégelés és élménybeszámolók halmaza, majd átkísértük testvéreinket, hogy elfoglalják szállásukat a csodásan felújított Piknik Parkban. A fiúknak nagyon tetszettek a mindennel felszerelt szobák, azonnal belakták, majd fürdőnadrágra váltottak és a hosszú út porát a strandon áztatták ki magukból. Aznap este kellemes beszélgetős vacsorával üdvözlöttük ismét őket. Majd a hosszúra nyúlt estét a Piknik Park játékokkal felszerelt udvarán zártuk (természetesen mindent kipróbáltunk). Másnap reggel barátaink a nemrégiben átadott, hivatásos állomány laktanyáját tekinthették meg. Kollégáink készségesen mutatták be nekik az épület minden zegézugát és felszereléseiket. Majd ezt követően kerékpár túrára indultak. Parancsnokunk vezénnyelével körbejárták a város nagy részét. A túrázás kihozta belőlük az éhséget is, amelyet a Berény Szállóban csillapítottak egy finom ebéddel. A pihentető délutánt ismét a strandon töltötték. Este beindultak a programok és vendégeinkkel együtt a piactéren néztük végig a mezőberényi tehetségek műsorait. A vacsorát szintén a Berény Szálló szervírozta barátainknak, de már a helyszínen. Az este koronája a Csik zenekar volt. Mi is és barátaink is egyaránt remekül éreztük magukat. Másnap reggel a delegáció egy része tiszteletét tette a Városházán, az ünnepi műsoron, ahol polgármesterünk átadta a díszpolgári címeket, majd pedig a Művelődési Központban vettek részt az emlékülésen Mezőberény városá nyilvánításának 25. évfordulója alkalmából. Aznap ismét szárnyaltak az illatok a laktanyánkból. Vendégeinket marhapörkölttel vártuk vissza. Az ebéd után pedig ismét a strandon regenerálódtak. Később közösen indultunk az ünnepi felvonulásra, amelyet szerencsésen megúsztunk eső nélkül, de mivel az idő nem kedvezett, barátaink pihenéssel töltötték a délután többi részét. Majd kipihenve indultunk a koncertek forgatagába, kis tánc, kis mulatság, majd a tűzijáték zárta esténket. Másnap reggelivel vártuk az ébredő csapatot, majd ismét szomorú búcsú következett. Hihetetlen most jöttek, s már mennek is. De nincs ok a szomorkodásra, hiszen hamarosan ismét látjuk egymást! Köszönjük mindenkinek, akik bármilyen módon segítettek, hogy vendégeink semmiben ne szenvedjenek hiányt és jól érezzék magukat a nálunk töltött napok alatt!

Lakatos Mónika
önkéntes tűzoltó

2014.

Szovátai látogatás

Létrehozva: 2015-11-23 12:47 | Szerző: PmH. Tilk.

Kategória: [Testvérváros](#) | Kibocsátó: [Önkormányzat](#)



2015. november 13-16. között Szovátára hívták Mezőberény város delegációját. Testvérvárosunk egy pályázat megvalósításának keretében hívott önkormányzati képviselőket, önkénteseket, segítők Tatá, Budapest XIII. kerület, Dercen és Sütem testvérvárosaival együtt.

Az „Önkéntesség és fenntartható fejlődés” elnevezésű program keretében Körösi Mihály a delegáció vezetője tartott előadást, melyet színesített Binder Anikó pedagógus szavalata és Fábian Zsolt az OPSKK igazgatóhelyettes origami foglalkozása.

A kiutazók ízelítőt kaptak Szováta és környéke látnivalóiból: sóvidéki kirándulás, korondi séta és műhelylátogatás, parajdi sóbánya látogatás gazdagította programjukat.

2015

Szovátai barangolás

Létrehozva: 2015-06-25 15:18 | Szerző: PmH. Titk.



Kategória: [Testvérváros](#) | Kibocsátó: [Önkormányzat](#)

2015. június 12-én ismét útnak indult 5 fős tűzoltó delegációnk Szovátára, az ottani tűzoltó barátaink és a szovátai önkormányzat meghívására.

Utunkat legelőször a Tordai sóbánya felé vettük, ahol mesés közegben tartalmas órákat töltöttünk el, a természet adományát csodálva a friss sós levegőn. Ezután feltöltődve indultunk tovább Szováta felé. Érkezésünkkel kedves barátaink vendégváró falatokkal fogadtak minket. Átadtuk ajándékainkat, majd egy jókedvű beszélgetés után elkísértek minket szálláshelyünkre a Maros-hotelbe. Másnap, korai kelés után elfoglaltuk hintóinkat és indultunk a várost ébreszteni. A jókedvű élőzenés program után csapatunk egy része képművelésen vett részt, a másik fele a város nevezetességeit fedezte fel, majd közösen az ottlétünkkel zajló Medvető-napok keretében megrendezett gulyásfőző versenyre igyekeztünk. Egy finom ebéd után csapatunk ismét ketté vált. Ketten a Medvető közelében levő kalandparkban tették próbára magukat, míg a többiek a Répás-tetőn túráztak. A gyönyörű táj magával ragadott mindannyiunkat. A gyorsan eltelt délután vége felé egy ínycsiklandozó vacsorával és egy fergeteges Ruzsa Magdi koncerttel lazítottunk. Az est zárásaként láthattuk az ünnepi tűzijátékot, majd kis közös tánc után pihenni tértünk. Másnap reggel csapatunk egy része a Mogyorósi-tó friss sós vizét élvezte, míg mi a parajdi Egzotikus Lepkeházat látogattuk meg. Vendéglátóink egy díszes záró ebéddel kedveskedtek nekünk és más városokból érkezett tűzoltó kollégáinknak, majd kis pihenő után a szovátai vasútállomás felé vettük az irányt. Egy gőzmozdonnyal, élőzene és remek hangulat mellett utazhattunk Vármezőre, ahol megmutatták nekünk az ottani híres pisztrángos tavakat, majd a Halászcseréjében vendégül is láttak minket egy jóízű pisztráng vacsorára. A jókedv és az éneklés visszafelé sem maradhatott el. Jó hangulatú, beszélgetős estét tölthettünk barátainkkal. Másnap reggel a finom reggeli után elkészítettük egymástól és csapatunk útnak indult. Még hazafelé útba ejtettük az árcsói forrást és Farkaslakát. Fáradtan, de annál több élménnyel és felejthetetlen emlékekkel tértünk épségben haza.

Köszönjük mindazoknak, akik lehetővé tették ezt az utazást és az ottani barátainknak, akik mindezt felejthetlenné tették számunkra! Reméljük, hogy mindezt viszonzni tudjuk!

*Lakatos Mónika
Önkéntes tűzoltó*

Berényi tűzoltók Szovátán

Létrehozva: 2016-06-21 13:03 | Szerző: PmH. Titk.



Kategória: [Testvérváros](#) | Kibocsátó: [Önkormányzat](#)

A Medve-tó 141. születésnapja alkalmából rendezett ünnepségsorozatra Péter Ferenc polgármester és a szovátai tűzoltók meghívására a Mezőberényi Önkéntes Tűzoltó Egyesület 5 fős csapata tett látogatást Erdélyben.

A háromnapos kirándulás első állomása a szovátai tűzoltóság szertárában tartott vendégfogadás volt, melyen a helyi ízekkel ismerkedhettünk: sajtók, orda és ordával készült finomságok sora. A vacsora végére megérkeztek a veszprémi és a sümegi kollégák is, így közösen foglalhattuk el szállásainkat a Maros Hotelben, ami a főutcán, a Medve-tó közelében található. A hálókahelyek megtekintése után volt lehetőség sétára a Tónál, illetve hajnalig tartó szakmai beszélgetésre házigazdáinkkal, tűzoltó barátainkkal. A másnap kora reggeli keléssel indult. A helyi huszárcsapat által felvezetett hintókon, szekereken jártuk be Szováta utcáit. Lehetőségünk nyílt megtekinteni a helyi ortodox templomot, amely több nemzetiség, illetve felekezet összefogásával épült. A városi kirándulást követően a futballpályán megrendezett főzőverseny eredményét értékelhettük, vidám hangulatban. A tartalmas nap gyorsan elszállt, kis csapatunk csak arra lett figyelmes, hogy már az esti koncert kezdődik Péter-Szabó Szilvia előadásában. A két órás koncertet végigtapsolva éjfél körül sétáltunk vissza szálláshelyeinkre, ahol külön altatóra már senkinek nem volt szüksége. Vasárnap bőséges reggeli után Korondra mentünk, ahol egy fazekas mester műhelyét tekinthettük meg. Lépésről-lépésre követtük a nyers agyagot, hogyan válik mázas kancsóvá, tállá, vagy éppen káposztafőző edénnyé. A következő állomás a parajdi sóbánya, ahová sötétben száguldó buszon, falépcsők szinte végeláthatatlan során keresztül érkeztünk meg. A bányában látottakat szavakba önteni nem sok esély van. Oda el kell látogatni. A Maros hotelbe visszatérve rövid pihenőre volt csak időnk. A Medve-tótól az Ifjúság tóhoz sétáltunk át az erdőn keresztül, ahol medve mancsoktól származó friss nyomokat is láthattunk. Senki nem volt a csoportban, aki a nyomok gazdáját személyesen is szívesen megismerte volna. Az Ifjúság tavon az evezési tudományunkról adtunk számot, a kalandot mindenki szárazon úszta meg. A vasárnap esti vacsorát követő kötetlen beszélgetésre a közlgő búcsúzás kicsit rányomta bélyegét, de az a szeretet és nyitottság mellyel házigazdáink viseltettek irányunkba felejthetetlen. Hétfőn reggel vidám hangulatban köszöntük meg a vendéglátást és indultunk haza. A Király-hágónál tartott rövid pihenőn a fő téma az volt, mikor és hogyan látogatunk el ismét Szovátra.

Egyed Lajos
önkéntes tűzoltó

Szovátán járt a mezőberényi delegáció

Létrehozva: 2016-10-18 08:05 | Szerző: PmH. Titk.



Kategória: [Testvérváros](#) | Kibocsátó: [Önkormányzat](#)

Fülöp László Zsolt Szováta polgármestere meghívással élt a Képviselő-testület felé a 2016. október 14-16 között megrendezendő ünnepségekre. Ez idő alatt a településen a 2016. évi Tökfesztivál rendezvényei zajlottak.

Fülöp László Zsolt Szováta polgármestere meghívással élt a Képviselő-testület felé a 2016. október 14-16 között megrendezendő ünnepségekre. Ez idő alatt a településen a 2016. évi Tökfesztivál rendezvényei zajlottak.

2016.

Tornagyőzelem Szovátán

Létrehozva: 2017-05-03 14:25 | Szerző: PmH. Titk.



Kategória: [Sport](#) | Kibocsátó: [Önkormányzat](#)

A Berényi Gyermek FC U 16 csapata április 28-május 1 között Mezőberény erdélyi testvérvárosába, Szovátára utazott a helyi egyesület által szervezett háromcsapatos, nagypályás labdarúgó tornára.

A berényiek mindkét ellenfelüket legyőzve, jó játékkal nyerték a tornát.

Eredmények:

Berényi Gyermek FC – Szováta 3-0

Berényi Gyermek FC – Székelyudvarhelyi FC 4-1

A csapat tagjai: Balog Norbert, Burai Milán, Fekete Jácint, Fekete Ronald, Gál Zoltán, Horváth Patrik, Kovács András, Kovács György, Megyeri Erik, Mezei Patrik, Nico Boss, Olej Bence, Rónai Róbert, Szalkai Martin, Szabó Botond, Vas László, Vincze Dávid.

Edző: Kajlik Péter

A berényi küldöttség látogatást tett a Dévai Szent Ferenc Alapítvány által működtetett Szovátai Gyermekotthonban, ahol átadta az egyesület által felajánlott sportfelszerelés csomagot.

Kajlik Péter edző: „A 2x30 perces mérkőzések jól szolgálták felkészülésiünket, ellenfeleink gyors és erőszakos játékukkal teljes erőbedobásra kényszerítettek bennünket, amire csapatunk megfelelő taktikával válaszolt. Külön öröm számunkra, hogy a 2016/2017 szezonban továbbra is őrizzük veretlenségünket.”

2017.

Szovátai látogatás

Létrehozva: 2025-10-13 08:27 | Szerző: PmH. Titk.



Kategória: [Civil szervezet](#) | Kibocsátó: [Önkormányzat](#)

2025. október 10-12. között Mezőberény Város Önkormányzata meghívást kapott Szovátára, a Tökfesztyiválra.

A hagyományos testvérvárosi rendezvényen Siklósi István polgármester, Madarászné Bereczki Zsuzsanna alpolgármester, Koczka Erzsébet és Barna Márton képviselők képviselték a várost. Megtekintették a Tökfesztyivál dekorációit, melyek páratlan ötletekről és kivitelezésről tanúskodtak. Találkoztak Szováta többi testvérvárosi delegációjával, majd megtekintették az utóbbi évek fejlesztéseit, többek között a szakrendelőt illetve kiállításokon vettek részt.

Köszönet Szovátának a meghívásáért és a vendégszeretetért!